

DUCATI *SUPERBIKE*
1098 / 1098S

NL

Welkom bij de club van de Ducati-liefhebbers, u hebt een bijzonder goede keuze gemaakt. Wij denken dat u deze nieuwe Ducati niet alleen als dagelijks vervoermiddel zal gebruiken, maar ook voor lange reizen. Ducati Motor Holding S.p.A. wenst u dan ook veel rijplezier toe. Omdat wij ons constant inspannen voor een steeds betere service, raadt Ducati Motor Holding S.p.A. u aan deze eenvoudige voorschriften zorgvuldig na te leven, met name de voorschriften voor het inrijden van de motorfiets. Alleen op die manier kunt u zeker altijd van uw Ducati genieten. Neem voor reparaties en advies contact op met een van onze erkende servicecentra. We hebben bovendien een informatiedesk in het leven geroepen voor Ducati-liefhebbers en fans, zodat ze de beschikking hebben over suggesties en handige tips.

Veel rijplezier!



Opmerkingen

Ducati Motor Holding S.p.A. kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele fouten die zijn gemaakt tijdens het samenstellen van deze gebruiks- en onderhoudshandleiding. Alle informatie in deze handleiding is bijgewerkt tot op de publicatiedatum. Ducati Motor Holding S.p.A. behoudt zich het recht voor alle wijzigingen aan te brengen die de technische evolutie van haar producten noodzakelijk maakt. Gebruik met het oog op de veiligheid, garantie, betrouwbaarheid en waarde van uw Ducati motorfiets alleen originele onderdelen van Ducati.



Opgelet

Deze handleiding maakt integraal deel uit van de motorfiets en dient aan de nieuwe bezitter te worden overhandigd als de motor wordt verkocht.

Inhoud

NL

Aanwijzingen van algemene aard 6

Garantie 6

Symbolen 6

Nuttige informatie voor veilig reizen 7

Rijden met volle bepakking 8

Identificatiegegevens van de motorfiets 9

Bedieningsorganen 10

Plaats van bedieningsorganen voor het besturen van de motorfiets 10

Bedieningspaneel 11

LCD – Belangrijkste functies 13

LCD - Parameters programmeren/weergeven 15

Antidiefstalsysteem 36

Codekaart 37

Deblokkeringsprocedure antidiefstalsysteem 38

De sleutels laten bijmaken 40

Startschakelaar en stuurvergrendeling 41

Linker stuurschakelaar 42

De koppelingshendel 43

Rechter stuurschakelaar 44

Draaibare gasknop 44

Bedieningshendel van voorrem 45

Bedieningspedaal voor achterrem 46

Versnellingspedaal 46

De stand van het versnellingspedaal en het achterrempedaal afstellen 47

Belangrijkste elementen en mechanismen 49

Plaats op de motorfiets 49

Dop brandstoftank 50

Zadelslot en helmhouder 51

Zijstandaard 53

Stuurschokdemper 54

Regelknoppen op de voorvork 55

Regelknoppen schokdemper achter 57

Wijziging ligging motorfiets 59

Gebruiksvoorschriften 61

Voorzorgsmaatregelen tijdens de inrijperiode van de motorfiets 61

Controles vóór het starten 63

Starten van de motor 64

De motorfiets starten en ermee rijden 66

Afremmen 66

De motorfiets stilzetten 67

Parkeren 67

Brandstof tanken 68

Meegeleverde accessoires 69

USB gegevensverzamelaar (alleen voor 1098S) 70

Belangrijkste gebruiks- en onderhoudswerkzaamheden	71
Delen van het frame demonteren	71
Koelvloeistofpeil controleren en zonodig bijvullen	75
Het peil van rem- en koppelingvloeistof controleren	76
Slijtage van remblokkjes controleren	78
De scharnierpunten smeren	79
Afstellen onbelaste slaglengte gashendel	80
Opladen van de accu	81
De spanning van de drijfketting controleren	82
De drijfketting smeren	82
De lampjes van groot licht en dimlicht vervangen	83
De lampjes van het parkeerlicht vervangen	85
Richtingaanwijzers achter	86
Verlichting kentekenplaat	86
Afstellen van koplamp	87
Afstellen van achteruitkijkspiegeltjes	88
Tubeless banden	89
Controle motoroliepeil	91
Reinigen en vervangen van bougies	92
Algemene reiniging	93
Lange tijd buiten gebruik	94
Belangrijke waarschuwingen	94

Onderhoud 95

Geprogrammeerd onderhoudsplan: werkzaamheden die door de dealer dienen te worden uitgevoerd	95
Geprogrammeerd onderhoudsplan: werkzaamheden die door de klant dienen te worden uitgevoerd	98

Technische gegevens 99

Afmetingen (mm)	99
Gewicht	99
Motor	101
Distributie	101
Prestaties	101
Bougies	102
Voeding	102
Remmen	102
Overbrenging	103
Frame	104
Wielen	104
Banden	104
Ophangingen	105
Uitlaatsysteem	105
Verkrijgbare kleuren	105
Elektrische installatie	106

Geheugensteuntje voor periodiek onderhoud 110

Aanwijzingen van algemene aard

NL

Garantie

In uw eigen belang en ter behoud van het product, raden wij u nadrukkelijk aan een erkende Ducati Dealer te raadplegen voor alle handelingen die bijzondere technische deskundigheid vereisen.

Ons uiterst gespecialiseerde personeel beschikt over alle uitrustingen en machines die nodig zijn voor perfect uitgevoerde reparaties en onderhoudsbeurten, waarbij uitsluitend gebruik wordt gemaakt van originele onderdelen van Ducati die altijd passen en garant staan voor een motorfiets die perfect rijdt en lang meegaat.

Bij alle Ducati motorfietsen wordt een Garantieboekje meegeleverd. De garantie is niet geldig voor motorfietsen die worden gebruikt voor wedstrijden. Tijdens de geldigheidsperiode van de garantie mag er geen enkele component worden veranderd en mag er niets worden gewijzigd of vervangen door andere, niet originele delen. Overtreding hiervan heeft het onmiddellijk vervallen van de garantierechten tot gevolg.

Symbolen

Ducati Motor Holding S.p.A. verzoekt u vriendelijk deze gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen aandachtig door te lezen om vertrouwd te raken met uw motorfiets. Neem in geval van twijfel contact op met een erkende Ducati Dealer. U zult de informatie uit deze handleiding goed kunnen gebruiken tijdens uw reizen, waarvan Ducati Motor Holding S.p.A. hoopt dat ze altijd even probleemloos en prettig verlopen. Bovendien blijft uw motorfiets door de toepassing van deze informatie blijvend goede prestaties leveren. Deze handleiding bevat informatieve opmerkingen met een bijzondere betekenis:



Opgelet

Het niet naleven van deze voorschriften kan gevaarlijke situaties veroorzaken met ernstige verwondingen en zelfs dodelijke afloop tot gevolg.



Belangrijk

Er bestaat kans op schade aan de motorfiets en/of de componenten ervan.



Opmerkingen

Meer informatie over de uit te voeren werkzaamheden.

Alle richtingaanduidingen (**rechts** of **links**) gaan uit van de rijrichting van de motorfiets.

Nuttige informatie voor veilig reizen



Opgelet

Eerst lezen voordat u de motor gebruikt.

Vaak zijn ongevallen te wijten aan rijden zonder ervaring.

Rijd nooit zonder rijbewijs; om met deze motorfiets te rijden dient u in het bezit te zijn van een geldig rijbewijs.

Leen de motor niet uit aan onervaren bestuurders of mensen die geen geldig rijbewijs hebben.

Bestuurder en bijrijder dienen **altijd** gepaste kleding en een veiligheidshelm te dragen.

Draag geen loshangende kleding die in de bedieningsorganen klem kan blijven zitten of het zicht kan belemmeren.

Zet de motor nooit aan in een gesloten ruimte. De uitlaatgassen zijn giftig en kunnen bewusteloosheid of binnen heel korte tijd zelfs dodelijke afloop tot gevolg hebben.

Bestuurder en bijrijder dienen hun voeten tijdens het rijden altijd op de voetsteunen te zetten.

Teneinde op elk willekeurig moment van richting te kunnen veranderen of de rijstijl aan veranderingen in het wegdek aan te kunnen passen moet de bestuurder **altijd** de handen aan het stuur houden, terwijl de bijrijder **altijd** met beide handen de handgreep achterop moet vasthouden.

Leef de landelijk en plaatselijk geldende wettelijke voorschriften na.

Leef **altijd** de snelheidsbeperkingen na waar deze zijn aangeduid en rijd in elk geval **nooit** sneller dan zicht, wegdek en verkeer toestaan.

Gebruik **altijd** en tijdig tevoren de richtingaanwijzers om aan te duiden dat u van richting gaat veranderen of een andere rijbaan kiest.

Zorg ervoor dat u altijd goed zichtbaar bent en rijd niet in de "dode hoek" van de voertuigen die voor u rijden.

Rijd voorzichtig op kruispunten, bij het verlaten van privé-terrein of parkeerplaats of als u de autoweg oprijdt.

Zet de motor **altijd** uit als u tankt, en mors geen benzine op de motor of op de uitlaatpijp.

Rook nooit tijdens het tanken.

Tijdens het tanken komen dampen vrij die schadelijk zijn voor de gezondheid. Als brandstofdruuppeltjes op uw huid of kleren komen, was deze dan onmiddellijk af met water en zeep en trek andere kleren aan.

Haal de sleutel **altijd** uit het contact als u de motor ergens onbewaakt laat staan.

De motor, de uitlaatpijp en de geluiddempers blijven nog lang heet nadat de motor is uitgezet.



Opgelet

Het kan zijn dat het volledige uitlaatsysteem warm blijft, ook nadat de motor is uitgezet; raak het uitlaatsysteem dus niet aan met uw lichaam, pas goed op en parkeer het voertuig niet in de buurt van ontvlambare materialen (met inbegrip van hout, bladeren enz.).

Parkeer de motorfiets zo, dat niemand ertegen kan stoten en zet hem altijd op de zijstandaard.

Parkeer de motor nooit op een ondergrond die niet vlak en recht of niet hard genoeg is, omdat de motorfiets hierop kan omvallen.

Rijden met volle bepakking

Dit motorvoertuig is ontworpen voor het veilig afleggen van lange afstanden met volle bepakking.

Goed verdelen van het gewicht van de lading op het voertuig is uiterst belangrijk om de veiligheid van de motorfiets te behouden en niet in moeilijkheden te komen bij plotselinge stuurbewegingen of op slecht wegdek.

NL

Informatie omtrent de te vervoeren lading

Het totale gewicht van het motorvoertuig tijdens het rijden, met bestuurder, passagier, bagage en extra accessoires mag niet meer bedragen dan:

390 kg.

De zwaarste bagage of accessoires dienen zo laag mogelijk en zo veel mogelijk in het midden van de motorfiets opgeborgen te worden.

Maak de bagage stevig vast op de motorfiets; bagage die niet goed is vastgemaakt, kan de motorfiets uit evenwicht brengen.

Maak geen zware of grote voorwerpen vast aan het stuur of het voorste spatbord, omdat dit de motorfiets gevaarlijk uit evenwicht brengt.

Steek geen lading tussen de frameconstructie, aangezien deze verstrikt kan raken in bewegende delen van de motorfiets.

Controleer altijd of de druk van de banden overeenkomt met hetgeen vermeld staat op blz. 89 en tevens of ze zich in goede staat bevinden.

Identificatiegegevens van de motorfiets

Elke Ducati-motorfiets heeft twee identificatienummers, respectievelijk voor het frame (afb. 1) en voor de motor (afb. 2).

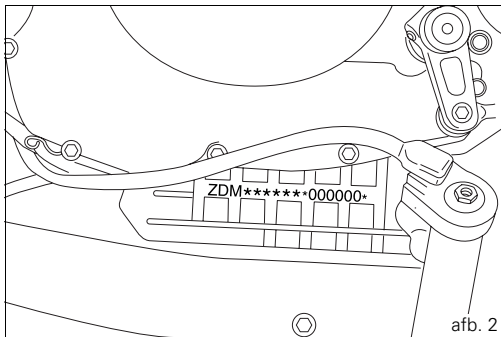
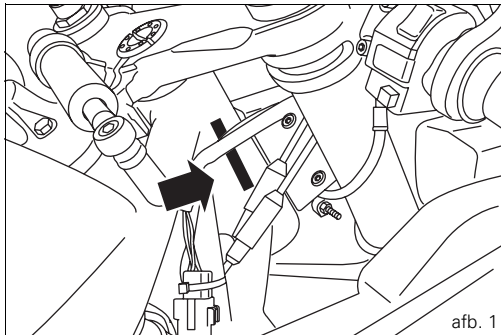
Framenr.

Motornr.



Opmerkingen

Deze nummers geven het model van de motorfiets aan en dienen te worden vermeld bij het bestellen van onderdelen.



NL

Bedieningsorganen

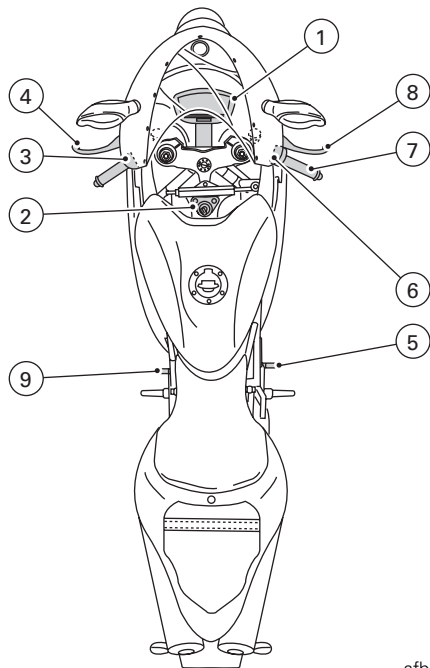
NL



Opgelet In dit hoofdstuk wordt uitgelegd waar de bedieningsorganen zitten die moeten worden gebruikt om te kunnen rijden met de motorfiets. Lees de beschrijvingen aandachtig door voordat u deze bedieningsorganen gebruikt.

Plaats van bedieningsorganen voor het besturen van de motorfiets (afb. 3)

- 1) Bedieningspaneel.
- 2) De startschakelaar en het stuurslot.
- 3) Linker stuurschakelaar.
- 4) Koppelingshendel.
- 5) Bedieningspedaal achterrem.
- 6) Rechter stuurschakelaar.
- 7) Draaibare gasknop.
- 8) Bedieningshendel voorrem.
- 9) Koppelingspedaal.



afb. 3

Bedieningspaneel (afb. 4)

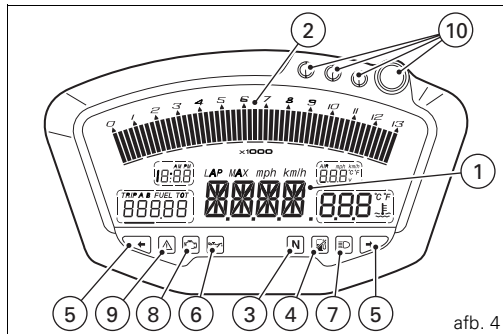
- 1) **LCD**, (zie pag. 13).
- 2) **Toerenteller** (min^{-1}).
Geeft het toerental per minuut van de motor aan.
- 3) **Waarschuwinglampje neutraal N (groen)**.
Gaet branden als de versnelling in zijn vrij staat.
- 4) **Controlelampje brandstofreserve**  (geel).
Gaet branden als men de reserve-inhoud aanspreekt;
er zit nog ongeveer 3 liter benzine in de tank.
- 5) **Waarschuwinglampjes richtingaanwijzers**   (groen).
Het lampje van de ingeschakelde richtingaanwijzer gaat
branden en knippert.
- 6) **Waarschuwinglampje motoroliedruk**  (rood).
Gaet branden om u ervoor te waarschuwen dat er
onvoldoende motoroliedruk is. Het moet even branden als
de startschakelaar op **ON** wordt gezet, maar moet enkele
seconden nadat de motor is aangeslagen, weer uitgaan.
Soms kan dit lampje even gaan branden als de motor erg
heet is geworden, maar het moet uitgaan bij toename van
het toerental.



Belangrijk

Gebruik het voertuig niet als dit waarschuwinglampje (6) blijft branden, want anders bestaat de kans dat de motor wordt beschadigd.

- 7) **Waarschuwinglampje groot licht**  (blauw).
Gaet branden om u ervoor te waarschuwen dat het groot
licht is ingeschakeld.



afb. 4

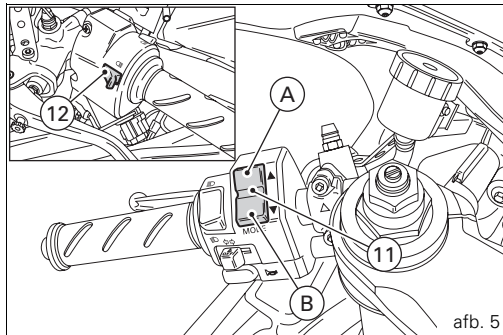
- 8) **Waarschuwinglampje EOBD**  (ambergeel).
Als dit blijft branden, wil dat zeggen dat de
besturingseenheid fouten signaleert en de motor blokkeert.
Het dient bovendien als signaal tijdens de procedure voor
het ontgrendelen van het antidiefstalsysteem met behulp
van de gashendel.
Als er geen fouten worden gemeld, moet het even branden
als de startschakelaar op **ON** wordt gezet, maar moet het
enkele seconden later weer uitgaan (meestal 1,8 - 2 sec.).
- 9) **Lampje "Voertuigdiagnose"**.
Gaet branden als er een probleem is in de voertuigdiagnose.
- 10) **Lampjes begrenzer**.

11) **Bedieningsknop A en B.**

Drukknop die gebruikt wordt om de parameters van het instrumentenpaneel te laten weergeven en in te stellen, heeft twee standen A "▲" en B "▼".

12) **Drukknop voor knipperen met groot licht FLASH**
(afb. 5).

De knop die gewoonlijk gebruikt wordt voor het knipperen met het grote licht kan worden gebruikt voor de functies LAP en USB gegevensverzamelaar van het instrumentenpaneel.



LCD – Belangrijkste functies



Opgelet

Programmeer alleen parameters als de motorfiets stil staat. Kom absoluut niet aan het instrumentenpaneel terwijl u rijdt.

1) **Snelheidsmeter.**

Geeft de rijsnelheid aan.

2) **Kilometerteller.**

Duidt het totaal aantal gereden kilometers aan.

3) **Dagteller.**

Geeft de afstand aan die is afgelegd sinds de laatste reset (TRIP A en TRIP B).

4) **Kilometerteller trip fuel.**

Geeft de afstand aan die is afgelegd met de brandstofreserve.

5) **Klok.**

6) **Chronometer rondesnelheid.**

7) **Indicator toerental (RPM).**

8) **Registratie tijd per ronde, maximumsnelheid en maximum toerental.**

9) **Indicator accuspanning (BATT).**

10) **Indicator luchttemperatuur.**

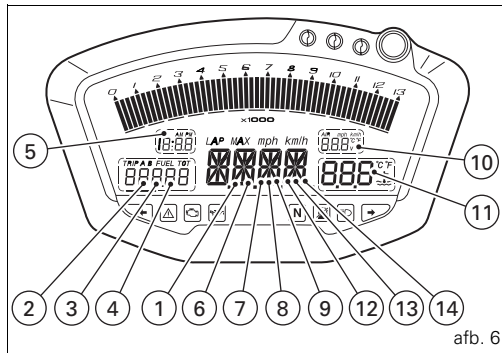
11) **Indicator watertemperatuur.**

Geeft de temperatuur weer van de koelvloeistof in de motor.



Belangrijk

Gebruik het voertuig niet als de motor de maximumtemperatuur heeft bereikt, omdat u de motor hierdoor kunt beschadigen.



afb. 6

12) **Indicator preventief onderhoud (SERV)** (afb. 6).

De melding "SERV" betekent dit dat de kilometerstand is bereikt waarna uw motorfiets een preventieve onderhoudsbeurt nodig heeft. De melding wordt alleen gesignaleerd bij Key-On gedurende 5 seconden. De erkende DUCATI dealer die voor het onderhoud zorgt, zal het systeem resetten.

13) **Indicator antidiefstalsysteem (CODE)** (afb. 6).

De melding "CODE" verschijnt als de sleutelcode fout is of niet wordt herkend; het knippert als een signalering van het antidiefstalsysteem wordt gereset via de ontgrendelprocedure met behulp van de hendel (zie pag. 38).

14) **Gegevensverzamelaar (USB)** (afb. 6).

Geeft aan dat de USB gegevensverzamelaar geactiveerd is.

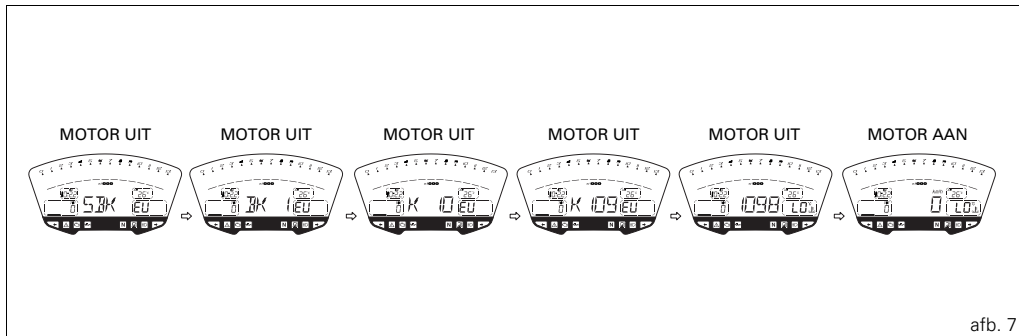


Belangrijk

Met het instrumentenpaneel kan men het elektronische start/injectiesysteem checken. Gebruik deze menu's nooit: ze zijn voorbehouden aan ons deskundig personeel. Als u deze menu's toevallig opent, zet dan de sleutel op **OFF** en raadpleeg een erkende Ducati dealer om de nodige controles te laten uitvoeren.

LCD - Parameters programmeren/ weergeven

Bij inschakeling (sleutel van **OFF** op **ON**) activeert het instrumentenpaneel gedurende 1 seconde alle digits van het LCD en gaan de lampjes achtereenvolgens branden. Vervolgens gaat het over op de "normale" weergave, waarbij in plaats van de voertuigsnelheid het model, en gedurende 2 seconden ook de versie (EU, UK, USA, CND, FRA, JAP) wordt weergegeven. De weergave van het model schuift over het display, en wordt herhaald totdat de motor wordt gestart.



afb. 7

Bij Key-On geeft het instrumentenpaneel altijd de volgende informatie weer (waarbij de eerder geactiveerde functies worden gedeactiveerd).

Totale kilometerstand

Luchttemperatuur

Klok

Snelheid

Temperatuur motorkoelvloeistof

Motortoerental

Op dit punt is het met de knop (1, afb. 8) in de stand A "▲" altijd mogelijk af te wisselen tussen de functie Totale kilometerstand en de volgende functies:

TRIP A

TRIP B

TRIP FUEL (alleen indien actief)

om vervolgens terug te keren naar de functie **TOT**.

Als de knop (1, afb. 8) wordt ingedrukt in de stand B "▼" opent het systeem het MENU en geeft achtereenvolgens de volgende informatie:

Error (alleen indien actief)

BATT

RPM

LAP (OFF of ON)

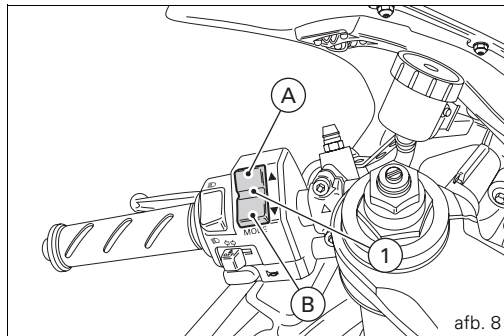
LAP MEM

USB (OFF of ON)

USB wissen

TIME Set

CODE (alleen indien actief)



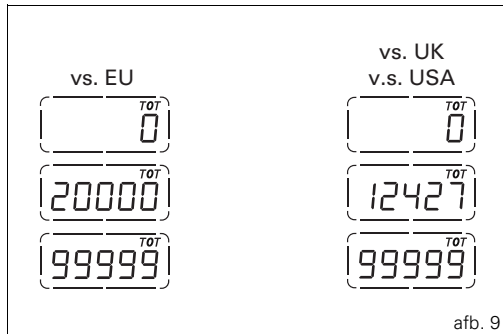
Belangrijk

Dit menu is alleen actief als de snelheid van het voertuig lager is dan 20 km/h; als men zich in dit menu bevindt en de snelheid van het voertuig stijgt boven 20 km/h, dan sluit het bedieningspaneel het automatisch af en gaat het over naar de aanvankelijke weergave; het is echter mogelijk het menu op elk gewenst moment af te sluiten door 3 seconden de knop (1, afb. 8) in te drukken in de stand A "▲".

Controlelampje totaal afgelegde afstand "Totale kilometerstand"

Bij Key-On gaat het systeem automatisch naar deze functie. Het gegeven wordt permanent opgeslagen, en kan niet worden gereset.

Als het gegeven de kilometerstand 99999 km (of 99999 mijl) overschrijdt, blijft het getal "99999" permanent weergegeven.



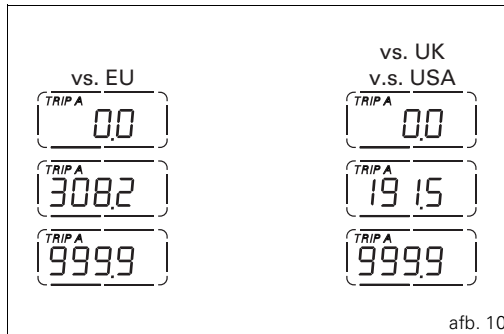
afb. 9

Controlelampje dagteller "TRIP A"

Als in deze functie de knop (1, afb. 8) in de stand B "▼" 3 seconden lang wordt ingedrukt, wordt het gegeven teruggezet op nul.

Als het gegeven het getal 999.9 overschrijdt, dan wordt de dagteller op nul gezet en begint hij automatisch opnieuw te tellen.

Als de meeteenheden van het systeem op een willekeurig moment worden veranderd in de functie "Setting Special", dan wordt de afstand die is afgelegd in deze functie teruggezet op nul, en begint de telling weer vanaf nul, maar nu met de nieuw ingestelde meeteenheden.



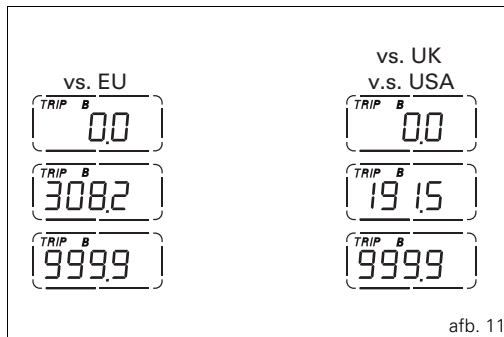
afb. 10

Controlelampje dagteller "TRIP B"

Als in deze functie de knop (1, afb. 8) in de stand B "▼" 3 seconden lang wordt ingedrukt, wordt het gegeven teruggezet op nul.

Als het gegeven het getal 999.9 overschrijdt, dan wordt de dagteller op nul gezet en begint hij automatisch opnieuw te tellen.

Als de meeteenheden van het systeem op een willekeurig moment worden veranderd in de functie "Setting Special", dan wordt de afstand die is afgelegd in deze functie teruggezet op nul, en begint de telling weer vanaf nul, maar nu met de nieuw ingestelde meeteenheden.



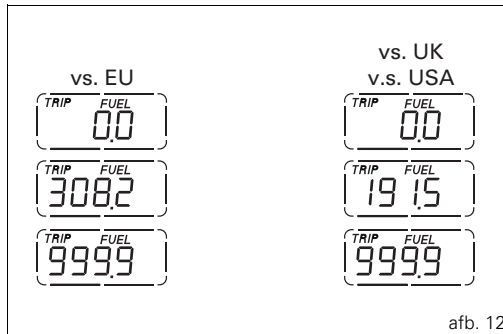
afb. 11

Controlelampje afstand die is afgelegd met de brandstofreserve "TRIP FUEL"

Als het lampje van de brandstofreserve gaat branden, wordt automatisch de TRIP FUEL geactiveerd, ongeacht de functie die wordt weergegeven. Als men blijft rijden met de reservebenzine, dan wordt het gegeven ook na Key-Off gehandhaafd in het geheugen.

De telling wordt automatisch onderbroken als het voertuig niet meer met de reserve-inhoud rijdt.

Als het gegeven het getal 999.9 overschrijdt, dan wordt de teller op nul gezet en begint de telling opnieuw.



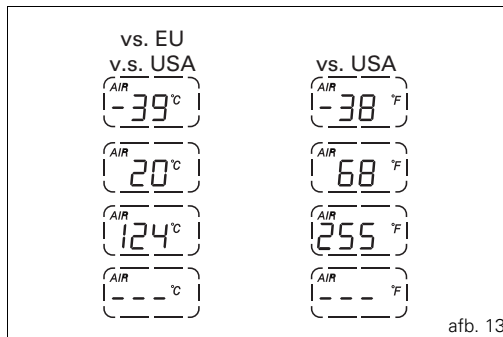
afb. 12

Controlelampje luchttemperatuur

Geeft de buitentemperatuur weer

Weergavelimieten: -39 °C ÷ +124 °C

In het geval van een FAULT van de sensor (-40 °C, +125 °C of losgeraakt) worden de niet-knipperende liggende streepjes "---" weergegeven en gaat het controlelampje Motordiagnose (9, afb. 4) branden.



afb. 13

Controlelampje temperatuur motorkoelvloeistof

Geeft de temperatuur weer van de koelvloeistof van de motor: als het gegeven gelijk is aan of lager dan $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-104\text{ }^{\circ}\text{F}$) verschijnen op het display de knipperende liggende streepjes ("—") en gaat tegelijkertijd het controlelampje Motordiagnose (9, afb. 4) branden;

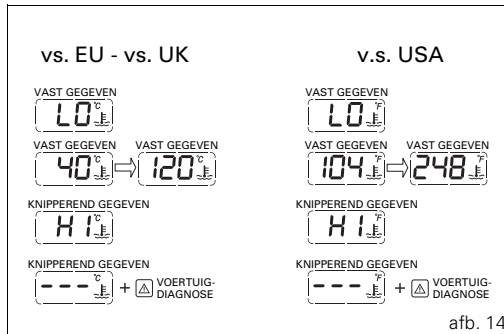
als het gegeven tussen $-39\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-102,2\text{ }^{\circ}\text{F}$) en $+39\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+102,2\text{ }^{\circ}\text{F}$) ligt, verschijnt de tekst "LO" vast op het display;

als het gegeven tussen $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+104\text{ }^{\circ}\text{F}$) en $+120\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+248\text{ }^{\circ}\text{F}$) ligt, verschijnt het gegeven vast op het display;

als het gegeven tussen $+121\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+249,8\text{ }^{\circ}\text{F}$) en $+124\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+255,2\text{ }^{\circ}\text{F}$) ligt, verschijnt de tekst "HI" knipperend op het display;

als het gegeven gelijk is aan of hoger dan $+125\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+257\text{ }^{\circ}\text{F}$) verschijnen de liggende streepjes ("—") knipperend op het display en gaat tegelijkertijd het controlelampje Motordiagnose (9, afb. 4) branden;

Bij een FAULT van de sensor verschijnen de liggende streepjes ("—") knipperend, en gaat tegelijkertijd het controlelampje Motordiagnose (9, afb. 4) branden.



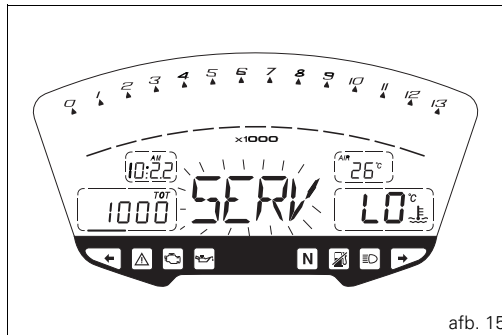
Controlelampje onderhoudsingenpen (SERV)

Geeft de onderhoudsingenpen (onderhoudsbeurten) weer.
De melding "SERV" verschijnt op het display bij de volgende kilometerstanden:

na de eerste 1000 km van de totale kilometerstand;
elke 12000 km van de totale kilometerstand.

De informatie is alleen aanwezig bij Key-On gedurende 5 seconden.

Als de melding verschijnt, dient u naar een dealer of geautoriseerd centrum te gaan.



afb. 15

Controlelampje accuspanning (BATT)

Om de functie weer te geven moet het menu worden geopend op de pagina "BATT".

Het display geeft de informatie van de accuspanning als volgt weer:

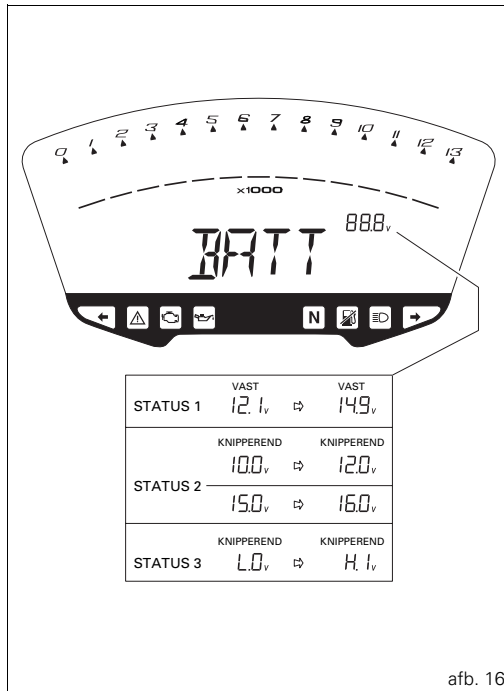
als het gegeven tussen 12,1 en 14,9 Volt ligt, wordt het vast weergegeven;

als het gegeven tussen 10,0 en 12,0 Volt of tussen 15,0 en 16,0 Volt ligt, wordt het knipperend weergegeven;

als het gegeven gelijk is aan of lager dan 9,9 Volt wordt de tekst "LO" knipperend weergegeven en gaat het controlelampje Voertuigdiagnose (9, afb. 4) branden;

als het gegeven gelijk is aan of groter dan 16,1 Volt wordt de tekst "HI" knipperend weergegeven en gaat het controlelampje Voertuigdiagnose (9, afb. 4) branden.

als het gegeven gelijk is aan of groter dan 16,1 Volt wordt de tekst "HI" knipperend weergegeven en gaat het controlelampje Voertuigdiagnose (9, afb. 4) branden.

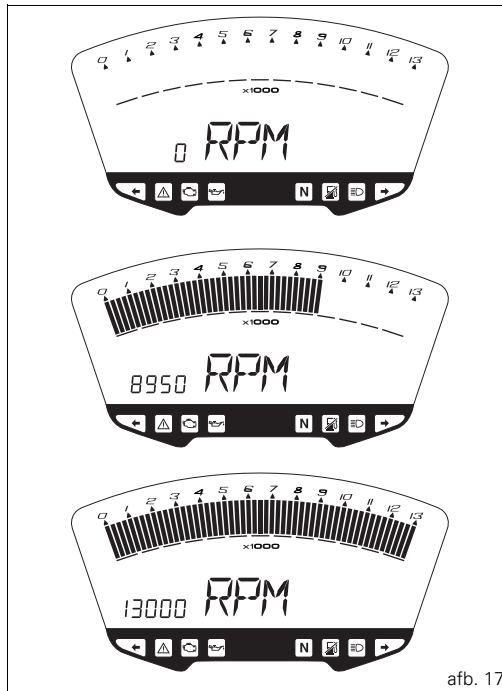


afb. 16

Regeling van het minimum motortoerental (RPM)

Om de functie weer te geven moet het menu worden geopend op de pagina "RPM".

Behalve de schaal van de toerenteller geeft het display het motortoerental (RPM) als cijferwaarde weer, om het "minimum" nauwkeuriger te kunnen instellen.



afb. 17

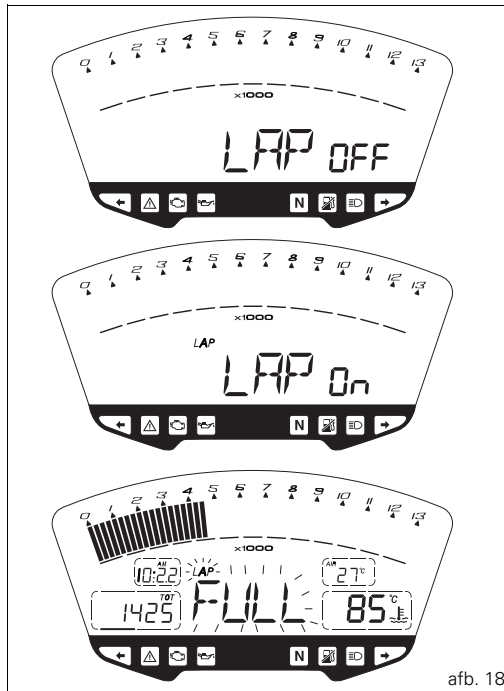
Weergave van de rondetijd (LAP)

Om de functie te activeren moet het menu worden geopend en moet de functie "LAP" op "On" worden gezet door de knop (1, afb. 8) in de stand B "▼" 3 seconden in te drukken. De START en de STOP van de chronometer moeten worden bediend met de knop voor het knippen met het grote licht FLASH (12, afb. 5) op de linker stuurschakelaar.

Telkens wanneer FLASH wordt ingedrukt en de functie LAP actief is, geeft het display gedurende 10 seconden de rondetijd weer, waarna hij terugkeert naar de "normale" weergave.

Er kunnen maximaal 30 rondetijden worden opgeslagen in het geheugen.

Als het geheugen vol is slaat het display bij het indrukken van de FLASH-knop geen rondetijd meer op, en verschijnt de tekst "FULL" 3 seconden knipperend, totdat de tijden gereset worden.



afb. 18

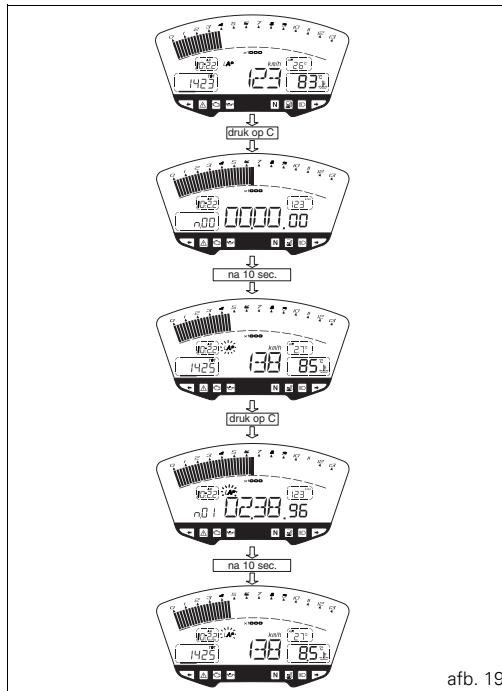
Als de LAP-functie gedeactiveerd wordt via het menu, dan wordt de "ronde" die bezig is niet meer opgeslagen in het geheugen.

Als de LAP-functie actief is en het display wordt plotseling uitgeschakeld (Key-Off), dan wordt de LAP-functie automatisch uitgeschakeld (als ook de chronometer actief was, wordt de "ronde" die bezig was niet opgeslagen in het geheugen).

Als de tijd nooit "gestopt" wordt, begint de chronometer bij het bereiken van 99 minuten, 59 seconden, 99 honderdsten weer vanaf 0 (nul) en gaat het tellen van de tijd door totdat de functie wordt uitgezet.

Als de LAP-functie echter wordt geactiveerd en het geheugen is niet gereset maar er zijn minder rondes dan 30 opgeslagen (bijvoorbeeld: 18 rondes opgeslagen in het geheugen), dan slaat het display de eventuele overige rondes op totdat het geheugen "verzadigd" is (in dit geval kunnen er nog 12 rondes worden opgeslagen).

In deze functie is alleen weergave van de tijden per ronde voorzien; er worden echter ook andere gegevens opgeslagen (MAX. snelheid, MAX. toerental, begrenzer, indien bereikt), die later allen kunnen worden bekeken met de functie Lap Memory.



afb. 19

Display opgeslagen gegevens (LAP Memory)

Weergave van gegevens die zijn opgeslagen met de LAP-functie: rondetijden, MAX. snelheid en MAX. toerental.

Om de opgeslagen tijden weer te geven moet het menu worden opgeroepen op de pagina "LAP MEM".

Als op deze menupagina op de knop (1, afb. 8) wordt gedrukt in de stand B "▼" gedurende 3 seconden, dan wordt de "1^e ronde" weergegeven; op het display verschijnen het rondenummer, de rondetijd, de MAX. snelheid en het MAX. toerental van de diverse rondes.

Door de knop (1, afb. 8) in de stand B "▼" in te drukken kan men door de 30 opgeslagen tijden schuiven, waarna de 1e ronde weer verschijnt.

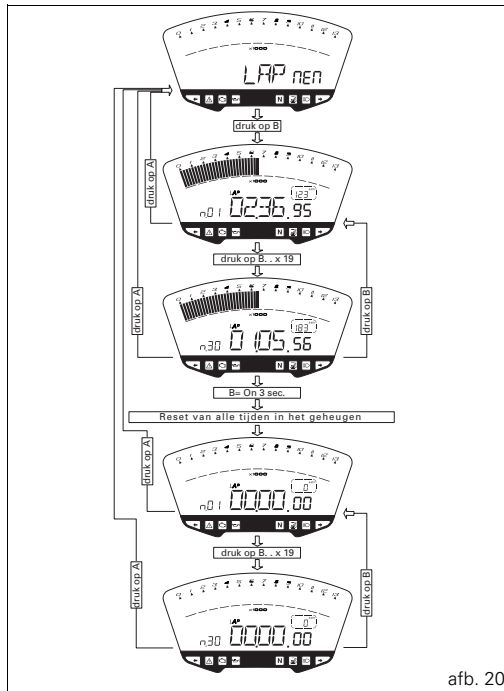
Als tijdens de weergave van de opgeslagen tijden de knop (1, afb. 8) in de stand B "▼" 3 seconden ingedrukt wordt, dan reset het display alle opgeslagen tijden onmiddellijk; als de LAP-functie actief was, wordt deze in dit geval automatisch gedeactiveerd.

De opgeslagen MAX. snelheid is de snelheid die door het display wordt aangegeven tijdens de Lap-functie.

Als de MAX. snelheid tijdens de opslag in het geheugen de 299 km/h (186 mph) overschrijdt, dan verschijnt het gegeven van de bereikte snelheid (voorbeeld: 316 km/h).

Als er geen gegeven in het geheugen aanwezig is, worden de 30 tijden weergegeven met de chronometer op "00.00.00", het MAX. toerental = 0 en de MAX. snelheid = 0.

Als de motor tijdens de ronde een van deze twee limieten op de begrenzer, of de begrenzer zelf heeft bereikt, dan gaan tijdens de weergave van de opgeslagen tijden de bijbehorende lampjes branden (10, afb. 4).



afb. 20

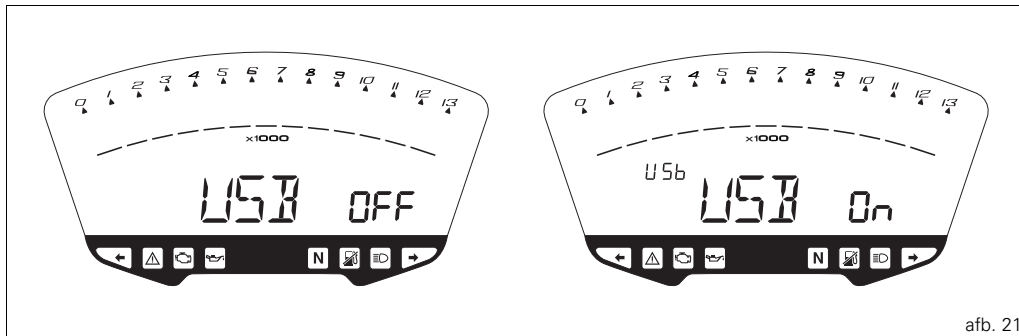
USB gegevensverzamelaar

Met deze functie kan de USB gegevensverzamelaar worden geactiveerd (ref. pag. 66): de gegevensverzamelaar moet worden verbonden met de bedrading van het voertuig.

Om de gegevensverzamelaar te activeren moet het menu worden geopend en moet de functie "USB" op "On" worden gezet door de knop (1, afb. 8) in de stand B "▼" 3 seconden in te drukken.

Het STARTEN en STOPPEN van de toerenscheider van de gegevensverzameling wordt bediend met de knop voor het knipperen met het grote licht FLASH (12, afb. 5) op de linker stuurschakelaar.

Als de USB-functie actief is en het display gaat plotseling uit (Key-Off), wordt de functie automatisch gedeactiveerd.



afb. 21

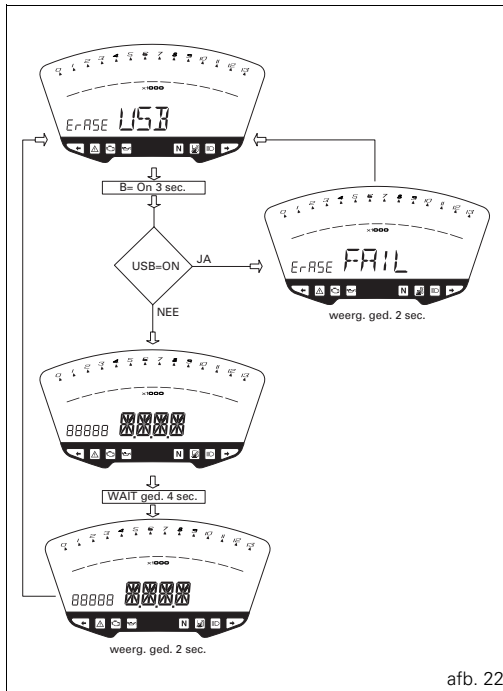
Erase USB

Met deze functie kunnen de gegevens die zijn opgeslagen op de USB gegevensverzamelaar worden gewist. de gegevensverzamelaar moet worden verbonden met de bedrading van het voertuig.

Om de gegevens te wissen moet het menu worden geopend op de pagina "Erase USB".

Als de knop (1, afb. 8) in de stand B "▼" 3 seconden wordt ingedrukt en de USB gegevensverzamelaar verzamelt geen gegevens, dan verschijnt op het display 10 seconden de tekst "WAIT..."; na deze 10 seconden verschijnt 2 seconden de tekst "OK" om te bevestigen dat de gegevens van de USB gegevensverzamelaar gewist zijn.

Als daarentegen de knop (1, afb. 8) in de stand B "▼" 3 seconden ingedrukt wordt terwijl de USB gegevensverzamelaar bezig is met het verzamelen van gegevens, dan wordt het geheugen van de gegevensverzamelaar niet gewist, en verschijnt op het display 2 seconden lang de tekst "ErASE FAIL".

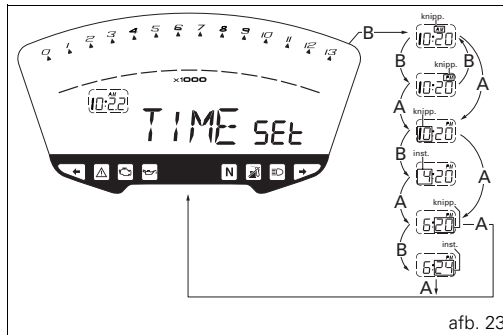


afb. 22

De klok instellen

Om de klok in te stellen moet het menu worden geopend op de pagina "TIME Set".

Als op deze pagina de knop (1, afb. 8) in de stand B "▼" 3 seconden ingedrukt wordt, wordt de regeling actief. Bij het activeren van deze functie knippert de tekst "AM"; door de knop (1, afb. 8) in de stand B "▼" in te drukken verandert de knipperende tekst in "PM"; door de knop (1, afb. 8) in te drukken in de stand B "▼" keert u terug naar de vorige stap (als de tijd 00:00 is, verschijnt er 12:00 bij overgang van AM naar PM); als de knop (1, afb. 8) wordt ingedrukt in de stand A "▲", dan gaat u over naar het instellen van de uren, die beginnen te knipperen. Bij elke druk op de knop in de stand B "▼" neemt de telling roterend toe in stappen van 1 uur; als hij ingedrukt gehouden wordt in de stand B "▼" neemt de telling roterend toe in stappen van 1 uur per seconde (als de toets lang wordt ingedrukt, knipperen de uren niet). als de knop (1, afb. 8) wordt ingedrukt in de stand A "▲", dan gaat u over naar het instellen van de minuten, die beginnen te knipperen. Bij elke druk in de stand B "▼" neemt de telling roterend toe in stappen van 1 minuut; door hem ingedrukt te houden in de stand B "▼" neemt de telling roterend toe in stappen van 1 minuut per seconde. Als hij ingedrukt gehouden wordt in de stand B "▼" gedurende meer dan 5 seconden, dan neemt de telling toe in stappen van 1 per 100 ms (als de toets lang wordt ingedrukt in de stand B "▼", knipperen de seconden niet). als hij wordt ingedrukt in de stand A "▲", wordt de instellingsmodus verlaten en wordt de nieuw ingestelde tijd weergegeven.



afb. 23

Diagnostiek van het instrumentenpaneel



Belangrijk

Het instrumentenpaneel voert de diagnostiek van het systeem 60 seconden na de laatste Key-Off correct uit.

Afwijkend gedrag van het voertuig wordt weergegeven. Als er meerdere fouten zijn, dan worden deze "rollend" weergegeven om de 3 seconden.








Hier volgt de tabel met de fouten die kunnen worden weergegeven.

























Opgelet












Als er een fout wordt weergegeven dient u zich altijd tot een erkende Ducati-garage te wenden.






NL

Lampje	Foutmelding	Fout	Fout
	COIL	10.1	Fout horizontale cilinderspoel
	COIL	10.2	Fout horizontale cilinderspoel
	COIL	11.1	Fout verticale cilinderspoel
	COIL	11.2	Fout verticale cilinderspoel
	INJE	12.1	Fout horizontale cilinderinspuitter
	INJE	12.2	Fout horizontale cilinderinspuitter
	INJE	13.1	Fout verticale cilinderinspuitter

Lampje	Foutmelding	Fout	Fout
	INJE	13.2	Fout verticale cilinderinspuiter
	PUMP	16.0	Fout benzinepomprelais
	FAN	18.1	Fout vliegwielenrelais
	FAN	18.2	Fout vliegwielenrelais
	STRT	19.1	Fout startschakelaar
	STRT	19.2	Fout startschakelaar
	STEP.	21.1	Fout stappenmotor
	STEP.	21.2	Fout stappenmotor
	STEP.	21.3	Fout stappenmotor
	LAMB.	22.1	Fout lambdaverwarmer
	LAMB.	22.2	Fout lambdaverwarmer

Lampje	Foutmelding	Fout	Fout
	EXVL	23.1	Fout klepmotor op uitlaat
	EXVL	23.2	Fout klepmotor op uitlaat
	EXVL	23.3	Fout klepmotor op uitlaat
	EXVL	23.4	Fout klepmotor op uitlaat
	EXVL	23.5	Fout klepmotor op uitlaat
	TPS	1.1	Fout smoorkleppotentiometer
	TPS	1.2	Fout smoorkleppotentiometer
	PRESS	2.1	Fout druksensor
	PRESS	2.2	Fout druksensor
	T.WAT	3.1	Fout temperatuursensor motorvloeistof
	T.WAT	3.2	Fout temperatuursensor motorvloeistof

Lampje	Foutmelding	Fout	Fout
	AIR	4.1	Fout luchttemperatuursensor
	AIR	4.2	Fout luchttemperatuursensor
	BATT	5.1	Fout accuspanning
	BATT	5.2	Fout accuspanning
	LAMB	6.1	Fout lambdasonde
	TILT	6.2	Fout lambdasonde 2
	DTC	8.0	Fout traction control regeleenheid (de fout kan zich alleen voordoen als de traction control kit is geïnstalleerd, die verkrijgbaar is bij Ducati performance)
	ECU	30.0	Fout regeleenheid motorbediening
	PK.UP	34.0	Fout pick-upsensor
	SPEE.	36.0	Fout snelheidssensor
	IMMO	37.0	Fout antidiefstalsysteem

Lampje	Foutmelding	Fout	
	IMMO	37.1	Fout antidiefstalsysteem
	IMMO	37.3	Fout antidiefstalsysteem
	IMMO	37.4	Fout antidiefstalsysteem
	IMMO	37.5	Fout antidiefstalsysteem
	CAN	38.0	Fout CAN communicatielijn

Lichtsterkte van de controlelampjes

De sterkte van de controlelampjes wordt automatisch aangepast aan de lichtsterkte, die in de omgeving wordt gemeten.

Instrumentenpaneelverlichting

De verlichting van het instrumentenpaneel werkt alleen als het parkeerlicht of de koplamp branden.

Het instrumentenpaneel schakelt met behulp van voelers, die de lichtintensiteit en de omgevingstemperatuur meten, automatisch de verlichting van het instrumentenpaneel in of uit.

“Intelligente” uitschakelfunctie van de koplamp

Met deze functie spaart u accu-energie. U kunt kiezen of de koplamp automatisch wordt uitgezet. Het mechanisme treedt in 2 gevallen in werking:

- in het 1e geval als de sleutel van **OFF** op **ON** wordt gezet en de motor na 60 seconden nog niet is aangezet. De koplamp wordt uitgezet en pas weer aangezet als de motor weer opnieuw wordt gestart.
- in het 2e geval als de motor, nadat u met de lichten aan hebt gereden, wordt uitgezet met de knop **RUN-STOP** op de rechter stuurschakelaar. In dit geval wordt de koplamp 60 sec. nadat de motor is uitgezet uitgeschakeld en wordt hij pas weer ingeschakeld wanneer de motor de volgende keer wordt gestart.

“Intelligente” inschakelfunctie van de koplamp

Met deze functie is “geprogrammeerde” activering van de koplamp mogelijk, ook als het voertuig afgezet is (Key-Off). Het instrumentenpaneel blijft onmiddellijk na de Key-Off nog 60 seconden actief, zodat het mogelijk is de koplampen te activeren als de knop (1, afb. 8) wordt ingedrukt in de stand B “▼”.

Tijdens deze 60 seconden maakt het instrumentenpaneel het bij elke druk op de knop (1, afb. 8) in de stand B “▼” mogelijk de koplamp 30 seconden te activeren; bij elke druk wordt de activeringstijd opgeteld tot een maximum van 6 keer indrukken van de knop (1, afb. 8) in de stand B “▼” (de tijd bedraagt dus maximaal 180 seconden).

Nadat de knop (1, afb. 8) een keer is ingedrukt in de stand B “▼”, beginnen de 30 seconden van het branden van de koplamp; alleen als hij voor de tweede keer wordt ingedrukt tijdens deze 30 seconden zal de activeringstijd worden opgeteld; als de 30 seconden van de activering van de koplamp verstreken zijn, is het niet meer mogelijk nog eens 30 seconden toe te voegen, en zal het instrumentenpaneel de koplamp uitzetten.

Om deze functie te hervatten moet minstens één Key-On/Key-Off worden uitgevoerd.

Als de accu plotseling uitvalt op een willekeurig moment dat de functie actief is, stelt het instrumentenpaneel de functie bij terugkeer van de spanning buiten werking (het instrumentenpaneel blijft niet actief gedurende 60 seconden).

Antidiefstalsysteem

Voor een betere beveiliging tegen diefstal is het voertuig uitgerust met een elektronisch antidiefstalsysteem dat de motor blokkeert (IMMOBILIZER) en dat automatisch wordt ingeschakeld, telkens wanneer het instrumentenpaneel wordt uitgezet.

In elke sleutelhandgreep zit hiervoor een elektronische voorziening, die het signaal verwerkt dat telkens door een speciale antenne in de stuurschakelaar wordt uitgezonden wanneer het voertuig wordt aangezet. Dit signaal is een "wachtwoord" dat varieert telkens wanneer de motor wordt aangezet en waarmee de elektronische besturing de sleutel herkent en alleen naar aanleiding hiervan de motor aanzet.

Sleutels (afb. 24)

De motorfiets wordt geleverd met:

- 2 zwarte sleutels (B)

Deze bevatten de "code" van het antidiefstalsysteem.

Opmerkingen

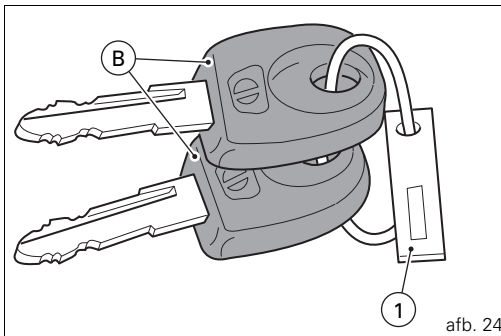
Uw Ducati dealer zou u kunnen vragen de Code Card te laten zien om enkele werkzaamheden te verrichten.

De zwarte sleutels (B) zijn sleutels voor alledaags gebruik; deze dienen om:

- het voertuig te starten.
- de tankdop open te maken.
- het zadelslot te ontgrendelen.

Opmerkingen

Samen met de twee sleutels wordt ook een plaatje (1) geleverd waarop het identificatienummer van de sleutels staat.



afb. 24

⚠️ Opgelet

Houd de sleutels niet bij elkaar en berg het plaatje (1) op een veilige plaats op.

Wij raden u bovendien aan slechts één van de zwarte sleutels te gebruiken voor het gebruik van de motorfiets.

Code card

Met de sleutels wordt een CODE CARD (afb. 25) meegeleverd waarop de elektronische code (A, afb. 26) vermeld staat, die gebruikt moet worden wanneer de motor geblokkeerd is en dus na **key-on** niet start.

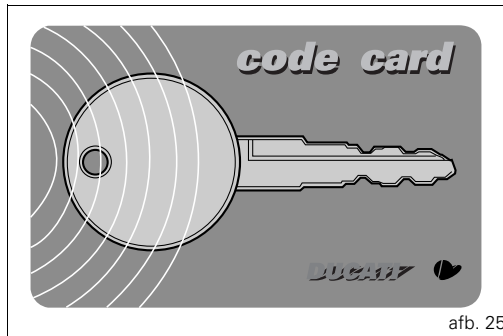
⚠️ Opgelet

De CODE CARD dient op een veilige plaats te worden bewaard. De gebruiker wordt geadviseerd altijd de elektronische code bij zich te hebben die op de CODE CARD vermeld staat, voor het geval het nodig zou zijn de motor te deblokken met de hierna beschreven procedure, waarmee de gebruiker bij problemen met het antidiefstalsysteem de "motorblokkeringsfunctie" buiten werking kan stellen die wordt weergegeven door het ambergele lampje van de voertuigdiagnose (9, afb. 4).

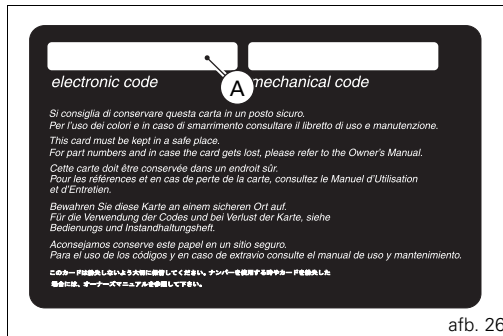
Dit is uitsluitend mogelijk met de elektronische code (electronic code) die op de codekaart staat.

⚠️ Opgelet

De Code Card wordt door de dealer gevraagd voor het programmeren van een sleutel of vervanging ervan.



afb. 25



afb. 26

Deblokkeringsprocedure antidiefstalsysteem

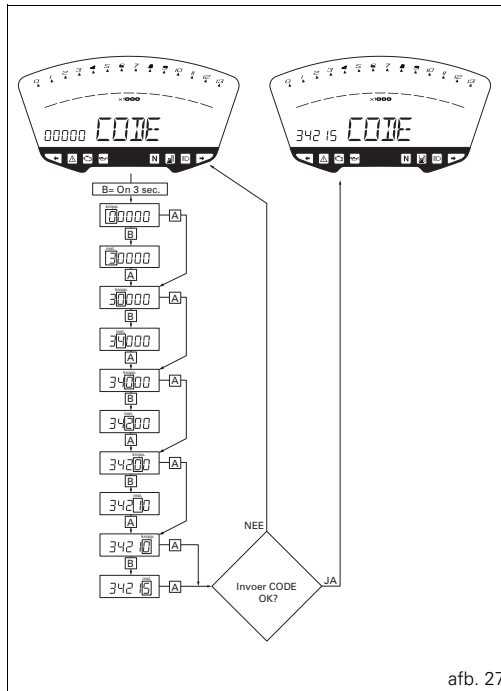
In het geval van "BLOKKERING antidiefstalsysteem" is het mogelijk de procedure voor "Deblokkering antidiefstalsysteem" uit te voeren vanaf het instrumentenpaneel, door de desbetreffende functie als volgt te activeren:
Open het menu op de pagina "CODE".



Opmerkingen

Dit menu moet alleen actief zijn als er minstens een Immobilizer-fout is.

Op deze menupagina wordt altijd als begincode "00000" weergegeven; als op dit punt de knop (1, afb. 8) wordt ingedrukt in de stand B "▼" gedurende 3 seconden, dan wordt de procedure voor invoer van de elektronische code geactiveerd die vermeld wordt op de Code Card.



afb. 27

Invoer van de code:

bij het starten van deze functie knippert het eerste teken links.

Drukknop (1, afb. 8):

bij elke druk in de stand B "▼" neemt de telling roterend toe in stappen van een cijfer per seconde;

als hij wordt ingedrukt in de stand A "▲" gaat u over naar instelling van het tweede cijfer, dat zal knipperen. Bij elke druk in de stand B "▼" neemt de telling roterend toe in stappen van een cijfer per seconde;

als hij wordt ingedrukt in de stand A "▲" gaat u over naar instelling van het derde cijfer, dat zal knipperen. Bij elke druk in de stand B "▼" neemt de telling roterend toe in stappen van een cijfer per seconde;

als hij wordt ingedrukt in de stand A "▲" gaat u over naar instelling van het vierde cijfer, dat zal knipperen. Bij elke druk in de stand B "▼" neemt de telling roterend toe in stappen van een cijfer per seconde;

als hij wordt ingedrukt in de stand A "▲" gaat u over naar instelling van het vijfde cijfer, dat zal knipperen. Bij elke druk in de stand B "▼" neemt de telling roterend toe in stappen van een cijfer per seconde;

door hem in te drukken in de stand A "▲" wordt de code bevestigd.

Als de code correct is ingevoerd knipperen de tekst CODE en de ingevoerde code tegelijkertijd 4 seconden lang; het lampje Voertuigdiagnose (9, afb. 4) gaat uit; het instrumentenpaneel sluit het menu vervolgens automatisch af, zodat "tijdelijke" inschakeling van het voertuig mogelijk is.

Als de fout nog steeds aanwezig is, geeft het instrumentenpaneel bij de volgende Key-On opnieuw een fout en is de motor geblokkeerd.

Als de code niet correct is ingevoerd keert het instrumentenpaneel automatisch terug naar het menu "CODE" en wordt de code "00000" weergegeven.

Werkingsprincipe

Telkens als de schakelaarsleutel van ON op OFF wordt gezet, blokkeert het beveiligingssysteem de motor. Bij het starten van de motor, door de sleutel van OFF op ON te zetten:

1) als de code herkend wordt, maakt het beveiligingssysteem de blokkering van de motor ongedaan. Door op de knop START (2, afb. 31) te drukken wordt de motor gestart;

2) als het lampje van de voertuigdiagnose (9, afb. 4) gaat branden en als bij indrukken van de knop (1, afb. 8) in de stand "▼" de pagina met de tekst "Error IMMO" verschijnt, dan is de code niet herkend. In dit geval is het raadzaam de sleutel eerst op OFF en dan weer op ON te zetten en indien de blokkering niet wordt opgeheven met de andere zwarte sleutel proberen te starten. Als de motor dan nog niet start, dient men contact op te nemen met een erkende DUCATI dealer.



Opgelet

Zware stoten kunnen de elektronische componenten in de sleutel beschadigen.

Gebruik altijd dezelfde sleutel tijdens de procedure. Als u verschillende sleutels gebruikt, kan het zijn dat het systeem de sleutelcode niet herkent.

De sleutels laten bijmaken

Als de klant duplicaten van de sleutels nodig heeft, dient hij zich tot de technische servicecentra van DUCATI te wenden en alle sleutels die hij nog in zijn bezit heeft mee te nemen, samen met de CODEKAART.

De servicedienst van DUCATI programmeert (tot een maximum van 8 sleutels) alle nieuwe en oude sleutels. Het kan zijn dat de technische service van DUCATI de klant verzoekt te bewijzen dat hij de rechtmatige eigenaar van het voertuig is.

Sleutels die niet worden voorgelegd voor de programmprocedure, worden uit het geheugen gewist, zodat sleutels die eventueel verloren zijn geraakt, niet meer kunnen worden gebruikt om de motor te starten.



Opmerkingen

Als de motor van eigenaar verandert, dienen hem alle sleutels en de CODEKAART te worden overhandigd.

Startschakelaar en stuurvergrendeling

(afb. 28.1 en afb. 28.2)

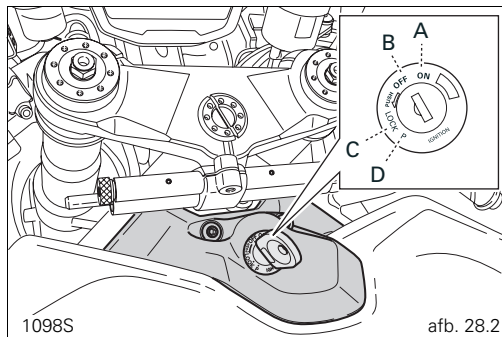
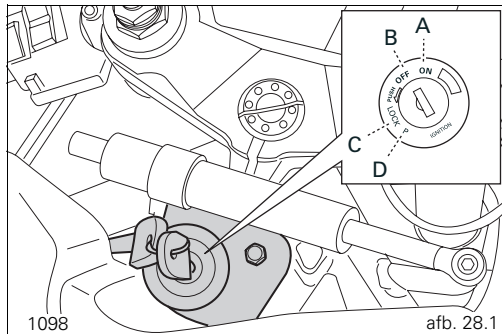
Deze zit vóór de brandstoftank en heeft vier standen:

- A) **ON**: activeert de functie voor het inschakelen van verlichting en motor;
- B) **OFF**: deactiveert de functie voor het inschakelen van verlichting en motor;
- C) **LOCK**: blokkeert de stuurinrichting;
- D) **P**: parkeerlicht ingeschakeld en stuur vergrendeld.




Opmerkingen


Om de contactsleutel in deze laatste twee standen te zetten, dient men de sleutel in het contact te steken en vervolgens om te draaien. De sleutel kan uit het contact worden getrokken in de standen (B), (C) en (D).




Linker stuurschakelaar (afb. 29)


1) Stuurkolomschakelaar, keuzebediening verlichting, met twee standen:

stand  = dimlicht aan;

stand  = groot licht aan.

2) Schakelaar  = richtingaanwijzer met drie standen:

middelste stand = uitgeschakeld;

stand  = links afslaan;

stand  = rechts afslaan.

Om de richtingaanwijzer uit te schakelen, drukt u de schakelaar in zodra deze weer in het midden staat.

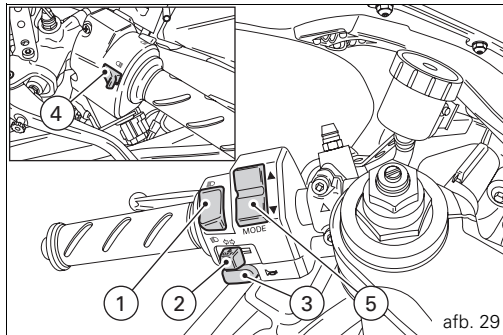
3) Schakelaar  = claxon.

4) Drukknop  = knipperen groot licht (FLASH) en bediening instrumentenpaneel.

5) Bedieningsknop instrumentenpaneel met twee standen:

stand "▲";

stand "▼".



afb. 29

De koppelingshendel

De koppelingshendel (1) is uitgerust met een knop (2) waarmee men de afstand tussen de hendel zelf en de knop op het stuur kan afstellen.

Deze afstand is afgesteld op 10 klikken met de knop (2).

Door de hendel naar rechts te draaien, zet u hem verder van de gasknop af. Andersom, naar links, zet u hem dichterbij.

Als de koppelingshendel (1) wordt ingetrokken wordt de transmissie van de motor naar de koppeling en dus naar het aandrijfwiel, onderbroken. Het gebruik van de koppelingshendel is heel belangrijk in alle rijfasen, maar vooral tijdens de startfase.



Opgelet

De koppelingshendel dient te worden afgesteld terwijl de motorfiets stilstaat.



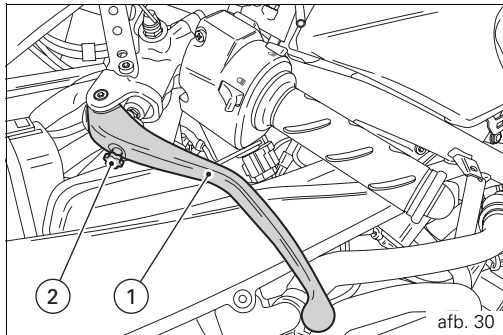
Belangrijk

Als u de koppelingshendel op een correcte manier gebruikt, gaat de motor langer mee en voorkomt u beschadigingen aan de transmissiedelen.



Opmerkingen

Men kan de motor aanzetten als de zijstandaard uitgeklaapt is en de versnelling in zijn vrij staat, of als er een versnelling is ingeschakeld terwijl de koppelingshendel is ingetrokken (in dit geval moet de standaard ingeklapt zijn).




Rechter stuurschakelaar (afb. 31)

1) Schakelaar **MOTORSTOP**, met twee standen:
stand  (**RUN**) = starten;
stand  (**OFF**) = stoppen van motor.




Opgelet

Deze schakelaar dient vooral in noodgevallen om de motor snel uit te zetten. Als de motor uit staat, zet men deze schakelaar weer in de stand  om het voertuig opnieuw aan te zetten.



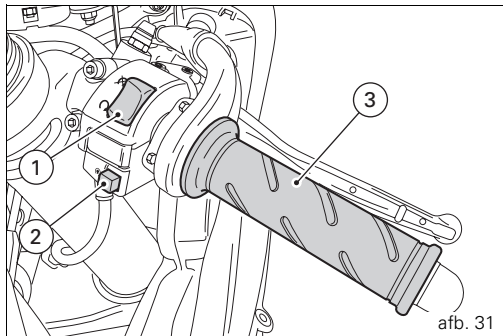
Belangrijk

Als u de motor, nadat u hebt gereden met brandende lichten, uitzet met de schakelaar (1) en u laat de contactsleutel op **ON** staan, dan blijven de lichten branden en kan de accu ontladen.

2) Knop  = motor starten.

Draaibare gasknop (afb. 31)

Met de draaibare knop (3) op de rechterkant van het stuur worden de gaskleppen geopend. Als de knop wordt losgelaten, keert deze automatisch terug in de oorspronkelijke minimumstand.



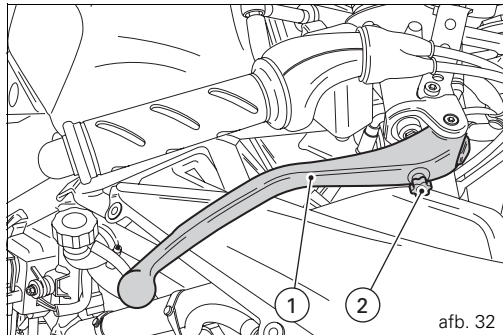
Bedieningshendel van voorrem (afb. 32)

Als men de hendel (1) in de richting van de draaiknop trekt, remt men met de voorrem. Lichtjes trekken is voldoende omdat dit mechanisme hydraulisch werkt.

De bedieningshendel is uitgerust met een knop (2) waarmee men de afstand tussen de hendel zelf en de knop op het stuur kan afstellen.

Deze afstand is afgesteld op 10 klikken met de knop (2).

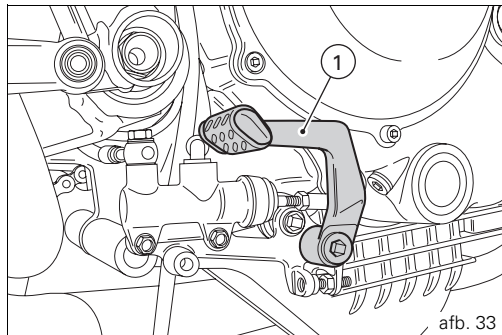
Door de hendel naar rechts te draaien, zet u hem verder van de gasknop af. Andersom, naar links, zet u hem dichterbij.



Bedieningspedaal voor achterrem (afb. 33)

Om met de achterrem te remmen, trapt men het pedaal (1) met de voet in.

Dit remsysteem werkt hydraulisch.



afb. 33

Versnellingspedaal (afb. 34)

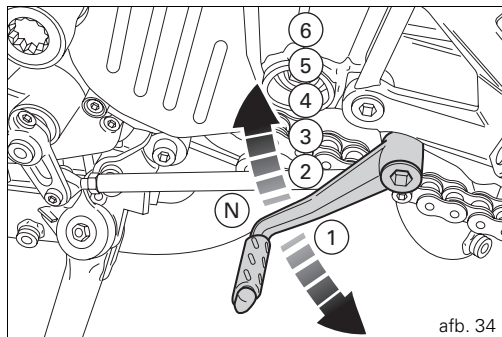
De ruststand van het versnellingspedaal bevindt zich in het midden (N), waarnaar hij automatisch terugkeert. De neutrale stand wordt gesignaleerd door het waarschuwingslampje neutraal N (3, afb. 4) dat gaat branden op het instrumentenpaneel.

Het pedaal kan worden verzet:

naar onder = de pedaal indrukken voor de 1^e versnelling en om terug te schakelen. Hierdoor gaat het controlelampje N op het instrumentenpaneel uit;

naar boven = het pedaal omhoog laten komen om de 2^e en respectievelijk 3^e, 4^e, 5^e en 6^e versnelling in te schakelen.

Elke verplaatsing van het pedaal correspondeert met telkens 1 versnelling.



afb. 34

De stand van het versnellingspedaal en het achterrempedaal afstellen

(afb. 35 en afb. 36)

De stand van de bedieningspedalen van de versnelling en de achterrem ten opzichte van de voetsteunen kan aan de behoeften van elke bestuurder worden aangepast.

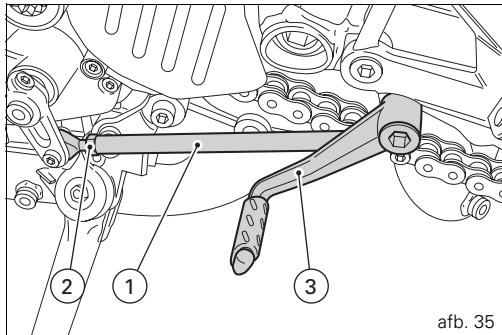
De stand van de versnellingshendel op de volgende manier wijzigen:

blokkeer de stang (1) en haal de contraoeren (2) en (3) los.

Opmerkingen

De moer (2) is voorzien van linkse schroefdraad.

Draai de stang (1) met behulp van een steeksleutel zodanig tot het versnellingspedaal in de gewenste stand staat. Draai beide contraoeren vast.



afb. 35

De stand van de achterremhendel op de volgende manier wijzigen:

De contraoer (4) losdraaien.

Aan de schroef (5) voor het afstellen van de slag van het pedaal draaien, totdat deze in de gewenste stand staat.

De contraoer (4) met een koppel van 2,3 Nm vastzetten.

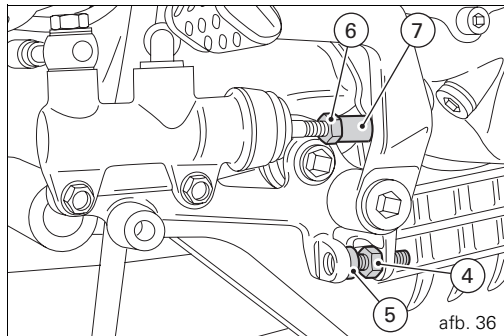
Met de hand op het pedaal controleren of er een speling van ong. $1,5 \div 2$ mm op zit voordat u ermee remt.

Als de speling niet correct is, past u de lengte van het pompstangetje op de volgende manier aan:

De contraoer (6) op het pompstangetje losdraaien.

Het stangetje op het gaffeltje (7) vastdraaien voor meer speling en losdraaien voor minder speling.

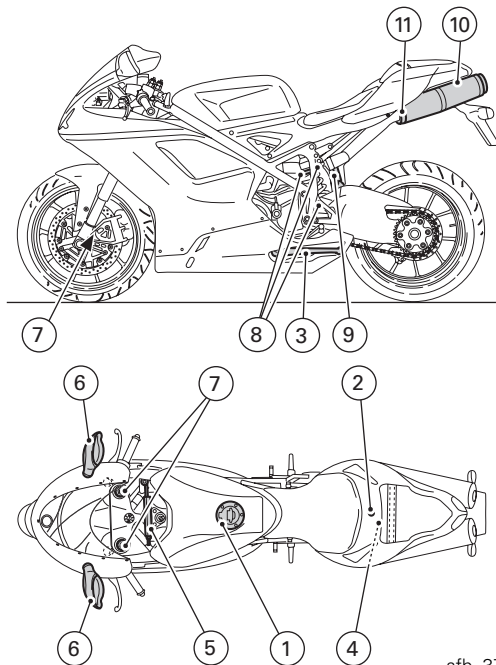
De contraoer (6) vastdraaien met een koppel van 7,5 Nm, en de speling opnieuw controleren.



Belangrijkste elementen en mechanismen

Plaats op de motorfiets (afb. 37)

- 1) Dop brandstoftank.
- 2) Zadelslot.
- 3) Zijstandaard.
- 4) Haak voor kabeltje helmhouder.
- 5) Stuerschokdemper.
- 6) Achteruitkijkspiegeltjes.
- 7) Regelknoppen op de voorvork.
- 8) Regelknoppen schokdemper achter.
- 9) Trekstang voor afstellen ligging motorfiets.
- 10) Uitlaatdemper (zie "Opmerking" op pag. 67).
- 11) Katalysator.



afb. 37

Dop brandstoftank (afb. 38)

Openen

Het dekseltje (1) openmaken en de sleutel in het slot steken.
De sleutel 1/4 slag naar rechts draaien om het slot te openen.
De dop optillen.

Sluiten

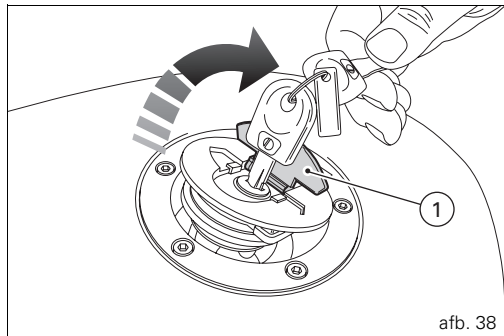
De dop sluiten met de sleutel en hem goed op zijn plaats aanbrengen. De sleutel naar links draaien totdat het slot weer in zijn oorspronkelijke stand staat en de sleutel eruit halen. Het dekseltje (1) op het slot sluiten.

Opmerkingen

De dop kan alleen worden gesloten als de sleutel in het slot steekt.

Opgelet

Telkens na het tanken (zie pag. 68) dient men te controleren of de dop perfect op zijn plaats zit en goed gesloten is.



afb. 38

Zadelslot en helmhouder

Openen (afb. 39 en afb. 40)

Steek de sleutel in het slot (1) en draai hem naar rechts tot er een klik te horen is.

Trek de achterkant van het zadel (2) voorzichtig naar boven, zodat hij verwijderd kan worden.

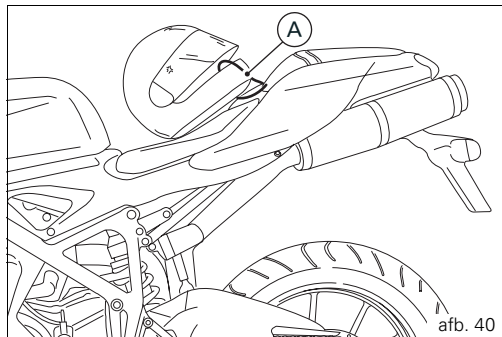
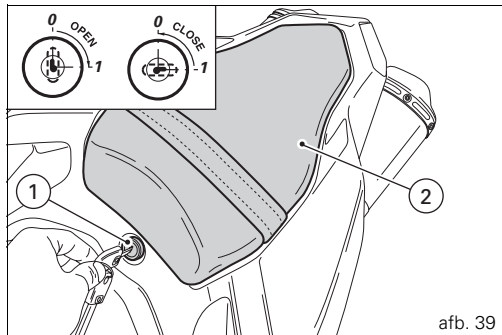
Voorin de ruimte onder het zadel bevindt zich het kabeltje voor het opbergen van de helm. Schuif het kabeltje (A) in de helm en bevestig het uiteinde van de kabel aan de haak. Laat de helm (afb. 40) ophangen en bevestig het zadel weer.



Opgelet

Dit systeem dient voor het veilig opbergen van de helm wanneer de motorfiets geparkeerd is. Laat de helm niet hangen tijdens het rijden; dit kan hinderen bij het sturen van de motorfiets, waardoor u het risico loopt de macht over het stuur te verliezen.

Het kabeltje moet onder het kleine frame aan de linkerkant lopen. In elke andere stand geeft dit problemen bij het sluiten van het zadel.



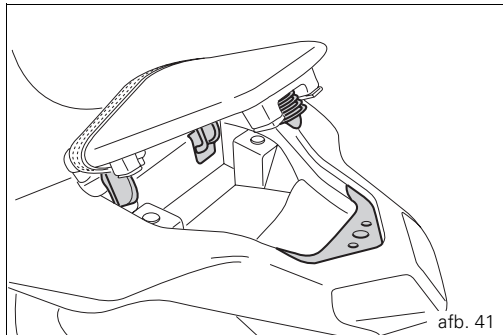
Sluiten (afb. 41)

Steek de haken van de onderkant van het zadel onder het achterframe.

Oefen druk uit op het bijrijderzadel tot er een klik te horen is, hetgeen betekent dat het slot vergrendeld is.

Trek het bijrijderzadel iets naar boven om te controleren of het systeem goed vastgeklikt is.

NL



afb. 41

Zijstandaard (afb. 42)

Belangrijk

Voordat u de zijstandaard gebruikt, controleert u of het oppervlak waarop u hem wenst te zetten stevig en vlak genoeg is.

Op zachte grond, kiezelsteen, door de zon verhit asfalt enz. bestaat de mogelijkheid dat de geparkeerde motor omvalt. Als u op een helling parkeert, zet het achterwiel dan altijd in de dalende richting van de helling.

Om de zijstandaard open te klappen, drukt u met uw voet (terwijl u beide handen op het stuur van de motorfiets houdt) tegen de standaard (1) en duwt u deze helemaal uit. Laat de motorfiets naar links overhellen om de standaard op de grond te zetten.

Opgelet

Niet op de motor blijven zitten als deze op de zijstandaard geparkeerd is.

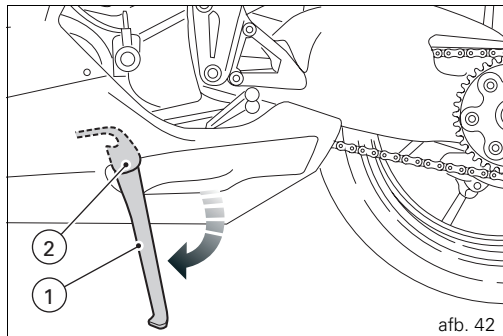
Om de zijstandaard in de ruststand in te klappen (horizontaal) laat men de motorfiets naar rechts hellen en duwt men tegelijkertijd de standaard (1) met de voet naar boven.

Opmerkingen

Wij raden aan regelmatig te controleren of het systeem waarmee de standaard in zijn ruststand blijft zitten (twee in elkaar gedraaide trekveren) en de veiligheidssensor (2) goed functioneren.

Opmerkingen

Men kan de motor aanzetten als de standaard uitgeklappt is en de versnelling in zijn vrij staat, of als de koppelingshendel is ingetrokken en de motor in versnelling staat (in dit geval moet de standaard ingeklapt zijn).



Stuurschokdemper (afb. 43.1 en afb. 43.2)

Deze zit vóór de brandstoftank en is bevestigd aan het frame en aan de stuurkop.

De stuurschokdemper maakt het sturen stabiel en preciezer en verbetert de handelbaarheid van de motorfiets in elke rijtsituatie.

NL

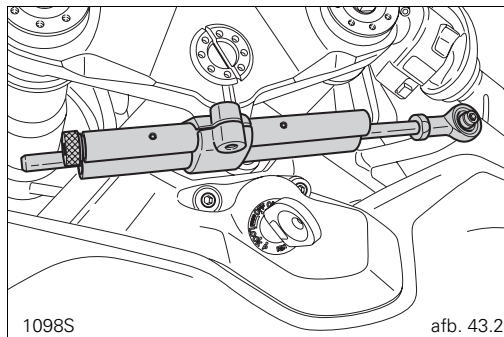
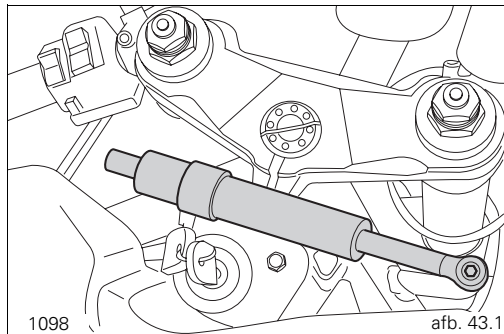
(1098S)

Als u de knop (1) naar rechts draait, worden schokken minder opgevangen, naar links meer. In elke afstelstand hoort u een "klik".



Opgelet (1098S)

Draai nooit aan de knop (1) terwijl u rijdt, omdat u anders de controle over het stuur kunt verliezen.



Regelknoppen op de voorvork

De voorvork van de motorfiets kan worden afgesteld in de uitbeweging, bij de compressie van de veerpoten en de veervoerbelasting.

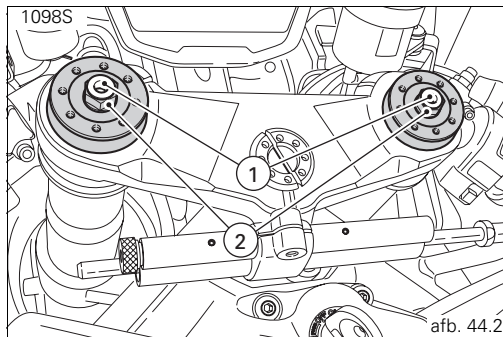
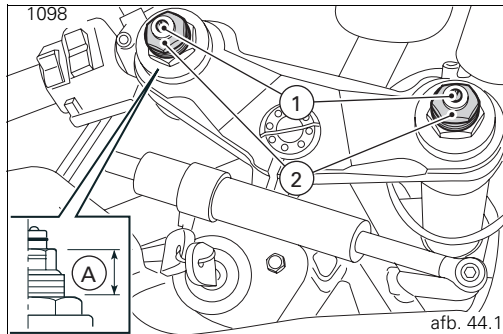
Dit doet u met de regelschroeven op de buitenkant:

- 1) voor het wijzigen van de hydraulische rem in uit-beweging (afb. 44.1 en afb. 44.2);
- 2) voor het wijzigen van de voorbelasting van de binnenveren (afb. 44.1 en afb. 44.2);
- 3) voor het wijzigen van de hydraulische rem in in-beweging (afb. 45.1 en afb. 45.2).

Zet de motorfiets stevig op de zijstandaard.

Draai met een schroevendraaier (1098) of met een speciale sleutel (1098S) aan de stelknop (1) op het uiteinde van elke vorktelescoop om de hydraulische uit-beweging van de rem bij te stellen.

Bij het draaien aan de stelschroeven (1 en 3) zijn er klikken te horen; elke klik komt overeen met een schokdempingstand. Als u de stelknop helemaal in de "0" stand vastzet, verkrijgt u de hoogste schokdempingstand. Als u in deze stand de knop naar links draait, kunt u de klikken tellen die overeenstemmen met de 1^e, 2^e stand enz.



De STANDAARD standen zijn als volgt:

compressie of in-beweging: 3/4 slagen (1098),

8 klikken (1098S);

extensie (uit-beweging): 12 klikken (1098),

10 klikken (1098S).

Voorbelasting veer (A, afb. 35.1): 18 mm (1098), 8 mm (1098S).

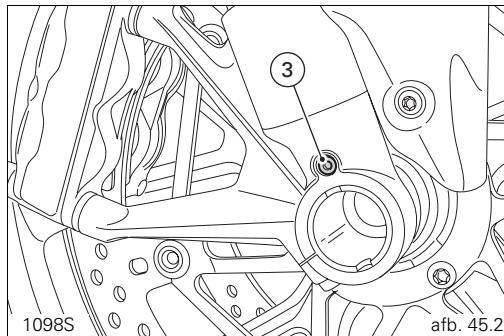
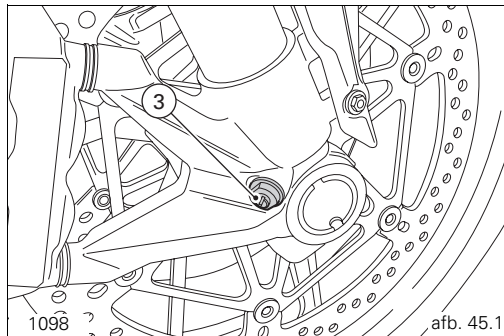
NL

Om de veervoorspanning in elke veerpoot te wijzigen, draait u aan de zeskantschroef (2, afb. 44.1 en afb. 44.2) met een zeshoeksleutel van 22 mm.



Belangrijk

Zet de stelschroeven op beide veerpoten in dezelfde stand.



Regelknoppen schokdemper achter

(afb. 46.1 en afb. 46.2)

Er zitten regelknoppen aan de buitenkant van de achterste schokdemper, waarmee de ligging van de motorfiets kan worden aangepast aan de lading.

De regelknop (1) die op de linkerkant zit, ter hoogte van het punt waar de schokdemper aan de onderkant van de achtervork is bevestigd, regelt de hydraulische schokdemping tijdens de uit-beweging (terugkeer).

De regelknop (2) op het expansievat van de schokdemper, regelt de indrukfase van de hydraulische schokdemping.

Door de regelknoppen (1 en 2) naar rechts te draaien, verhoogt men de schokdemping; naar links vermindert men deze.

(1098)

STANDAARD afstelling:

vanuit geheel gesloten stand de volgende componenten losdraaien (naar rechts):

stelknop (1) 2 slagen;

stelknop (2) 2 slagen.

Voorbelasting veer: 28 mm.

(1098S)

STANDAARD afstelling:

vanuit geheel gesloten stand de volgende componenten losdraaien (naar rechts):

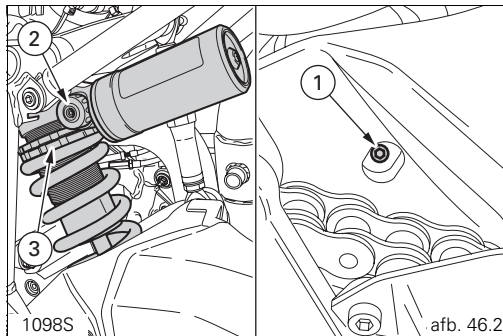
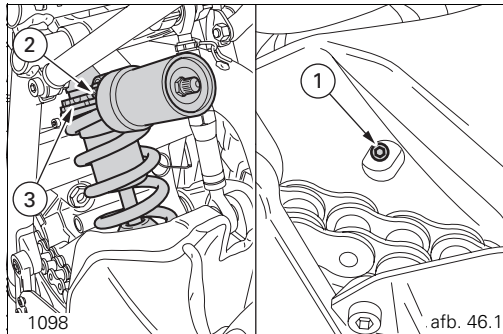
stelknop (1) 10 klikken;

stelknop (2) 10 klikken.

Voorbelasting veer: 23 mm.

De twee schroefringen (3) op de bovenkant van de schokdemper regelen de voorspanning van de veer aan de buitenkant. Om de voorspanning van de veer te wijzigen, draait u eerst de bovenste ring iets los.

Vervolgens **draait** u de onderste ring **losser of vaster** voor een **grotere** of **kleinere** voorspanning.



Na het afstellen van de gewenste voorbelasting de bovenste ring goed vastzetten.



Opgelet

Gebruik een haaksleutel om aan de stelring van de voorspanning te draaien. Draai uiterst voorzichtig om uw hand niet te verwonden doordat u stoot tegen andere delen van de motor indien de "haak" van de sleutel tijdens het draaien onverwachts uit de ring schiet.

NL



Opgelet

De schokdemper bevat gas onder hoge druk, hetgeen ernstige problemen kan veroorzaken als onervaren personen hem demonteren.

Tijdens het rijden met bijrijder en bagage moet de voorbelasting van de veer van de achterste schokdemper maximaal zijn, teneinde het dynamisch rijgedrag van de motor te optimaliseren en veranderingen in het wegdek het hoofd te bieden. Het kan zijn dat hiervoor aanpassing van de afstelling van de hydraulische rem in uit-beweging nodig is.

Wijziging ligging motorfiets (afb. 47, afb. 48 en afb. 49)

De stand van de stuurhoek is het resultaat van proeven, die onze technici tijdens de meest uiteenlopende rij situaties hebben uitgevoerd.

De stand van de stuurhoek wijzigen is een delicate handeling, die gevaarlijk kan zijn indien deze met onvoldoende ervaring wordt uitgevoerd.

Voordat men de standaardligging wijzigt, dient men het referentiepunt (H, afb. 47) te meten.

De bestuurder kan de stuurhoek van de motorfiets aanpassen aan zijn eigen behoeften, door de bedrijfsstand van de stuurschokdemper te wijzigen.

Voor het wijzigen van de asafstand tussen de kogelgewrichten (1) dient u de contra moeren (3) iets los te draaien.

Opmerkingen

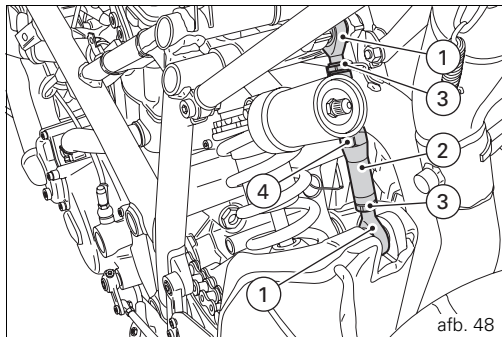
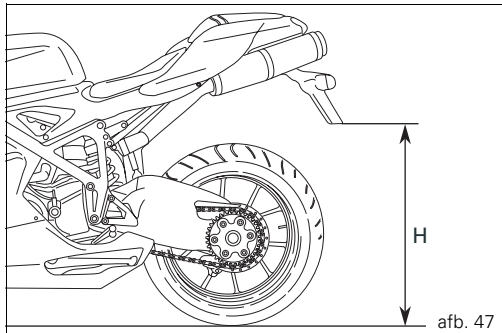
Opgelet: de moer (3) aan de onderkant heeft linkse schroefdraad.

Breng een open sleutel aan op het betreffende punt (4) van de trekstang (2).

Na afloop de moeren (3) met een aanhaalmoment van 25 Nm vastdraaien.

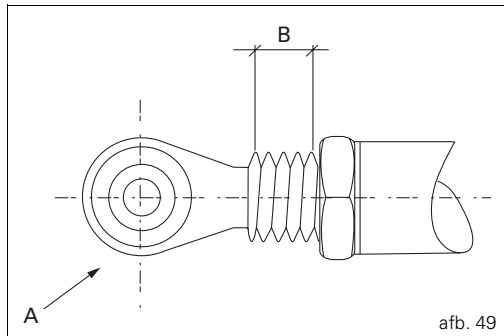
Opgelet

De lengte van de trekstang (2) tussen de gewrichten (1) mag niet meer bedragen dan 285 mm.



De UNIBALL van de gewrichtskop (A) mag maximaal 5 schroefdraden losgemaakt worden, hetgeen overeenkomt met 7,5 mm (B).

NL



Gebruiksaanwijzingen

Voorzorgsmaatregelen tijdens de inrijperiode van de motorfiets

Maximum draaisnelheid (afb. 50)

Voorgeschreven draaisnelheid tijdens inrijden en normaal rijden:

- 1) Tot 1000 km;
- 2) Van 1000 tot 2500 km.

Tot 1000 km

Tijdens de eerste 1000 km dient men de toerenteller in het oog te houden: dit zijn de snelheden die absoluut niet mogen worden overschreden:

5.500÷6000 min⁻¹.

Tijdens de eerste inrij-uren van de motor verdient het aanbeveling de belasting en het toerental voortdurend te wijzigen, binnen de voorgeschreven limieten.

Bijzonder goed hiervoor geschikt zijn wegen met veel bochten en hellingen waarop de motor, de remmen en de ophangingen goed kunnen inlopen.

Voorzichtigheid is geboden tijdens de eerste 100 km, met name tijdens het remmen: niet bruusk en lang remmen om het wrijvingsmateriaal op de remblokjes de kans te geven gelijkmatig "af te slijten".

Om alle mechanische delen tegelijkertijd de kans te geven hun bewegingen op elkaar af te stemmen en de belangrijkste motororganen nooit in gevaar te brengen, raden wij aan niet te bruusk op te trekken en de motor niet te lang op het hoogste toerental te laten draaien, vooral niet op hellingen. Wij raden bovendien aan de ketting vaak te controleren en indien nodig te smeren.

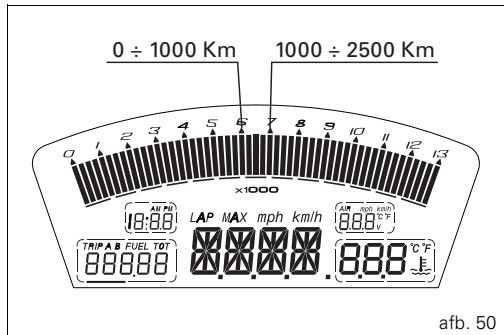
Van 1000 tot 2500 km

Men kan de prestaties van de motor nu gaan opdrijven maar nooit meer dan:
7000 min^{-1} .

Belangrijk

Tijdens de inrijperiode dient men het onderhoudsprogramma stipt na te leven en de garantiecontroles die in het boekje staan te laten uitvoeren. Het niet naleven van deze voorschriften ontheft Ducati Motor Holding S.p.A. van elke vorm van aansprakelijkheid voor eventuele schade aan de motor en de levensduur ervan.

De motor gaat langer mee als u dit voorschrift naleeft, waardoor de noodzaak tot reviseren en afstellen vermindert.



afb. 50

Controles vóór het starten



Opgelet

Als u de motor niet inspecteert voordat u vertrekt, kan hij zwaar beschadigd raken en lopen bestuurder en rijder kans op ernstige verwondingen.

Voordat u begint te rijden, dient u de volgende punten te controleren:

Brandstof in de tank

Controleren hoeveel brandstof er in de tank zit. Eventueel bijtanken (pag. 68).

Controleren hoeveel olie er in de motor zit

Kijk in het olievenstertje om de olie te controleren. Eventueel bijvullen (pag. 91).

Rem- en koppelingvloeistof

Controleren hoeveel vloeistof er in elk reservoir zit (pag. 76).

Koelvloeistof

Het peil van de vloeistof in het expansievat controleren, eventueel bijvullen (pag. 75).

Staat van de banden

De druk en de slijtage van de banden controleren (pag. 89).

De bedieningsorganen

Controleren of de hendels en pedalen van remmen, koppeling, gas en versnelling correct werken.

Lampen en waarschuwingssignalen

Controleren of de lampen voor verlichting en signalering goed werken en of de claxon goed functioneert. Als de lampen doorgebrand zijn, dient u deze te vervangen (pag. 83).

Sloten

Controleren of de dop van de benzinetank (pag. 50) en het zadel (pag. 51) goed vastzitten.

Standaard

Controleer of de standaard goed opent en sluit en op de goede plaats blijft zitten (pag. 53).



Opgelet

In geval van onregelmatigheden het vertrek uitstellen en contact opnemen met een erkende DUCATI dealer.

Starten van de motor



Opgelet

Zorg ervoor dat u de bedieningsorganen kent die u nodig hebt tijdens het rijden, voordat u de motor start (pag. 10).

NL



Opgelet

Zet de motor nooit aan in een gesloten ruimte. De uitlaatgassen zijn giftig en kunnen bewusteloosheid of binnen heel korte tijd zelfs dodelijke afloop tot gevolg hebben.

1) Zet de startschakelaar in de stand **ON** (afb. 51.1 en afb. 51.2).
Controleren of het groene lampje N en het rode  lampje op het instrumentenpaneel branden.



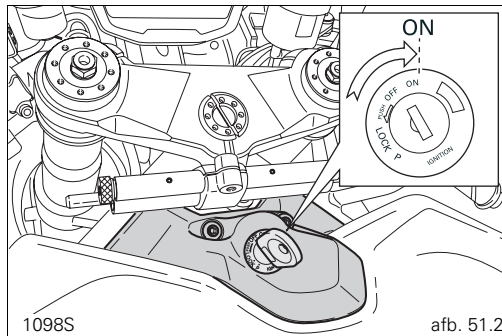
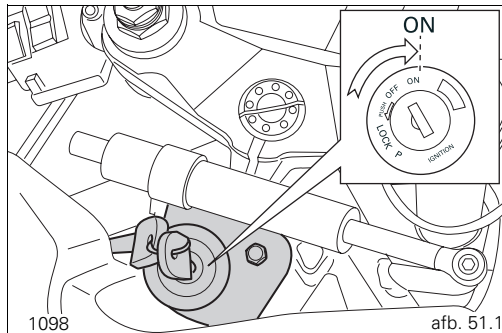
Belangrijk

Het oliedruklampje moet enkele seconden nadat de motor is aangeslagen, weer uit gaan (pag. 11).




Opgelet

De zijstandaard moet ingeklapt zijn (ruststand, horizontaal), omdat anders de veiligheidssensor het starten onmogelijk maakt.



Opmerkingen

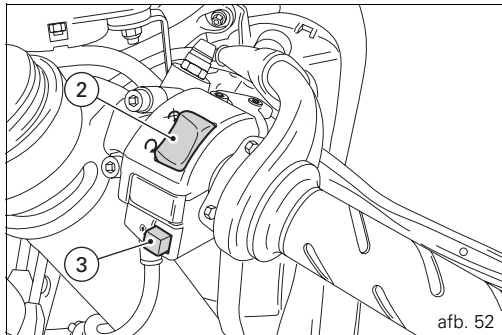
Men kan de motor aanzetten als de standaard uitgeklapt is en de motor in zijn vrij staat, of als de koppelingshendel is ingedrukt en de motor in versnelling staat (in dit geval moet de standaard ingeklapt zijn).

2) Controleren of de startknop (2, afb. 52) op  (RUN) staat; de startknop (3, afb. 52) indrukken.

Dit model is uitgerust met een bekrachtigd startmechanisme. U schakelt dit startmechanisme in door de knop (3) in te drukken en onmiddellijk weer los te laten. Zodra de knop (3) wordt ingedrukt, voert de motor automatisch een startpoging uit waarvan de duur afhankelijk is van de temperatuur van de motor. Zodra de motor is gestart, schakelt het systeem de startmotor uit. Als de motor niet start, dient men minstens 2 sec. te wachten alvorens de startknop (3) opnieuw in te drukken. Het voertuig moet spontaan starten, zonder gas te geven.

Belangrijk

De motor niet op een hoog toerental brengen als deze koud is. Wachten tot de olie warm is en alle punten heeft gesmeerd die dit nodig hebben.



afb. 52

De motorfiets starten en ermee rijden

1) De koppeling uitschakelen via de bedieningshendel.
2) Met de punt van uw voet en een besliste beweging de versnellingshendel induwen om deze in eerste versnelling te zetten.

3) Gas geven met de gashendel, tegelijkertijd langzaam de koppelingshendel loslaten; de motorfiets begint te rijden.

4) De koppelingshendel helemaal loslaten en gas geven.

5) Om over te schakelen naar een hogere versnelling, de gashendel helemaal sluiten voor een lager toerental, de koppelingshendel intrekken, het versnellingspedaal naar boven duwen en de koppelingshendel loslaten.

Op de volgende manier schakelt u terug naar een lagere versnelling: de gashendel loslaten, koppelingshendel intrekken, even gas geven om alle tandwielen te synchroniseren, terugschakelen naar een lagere versnelling en de koppelingshendel loslaten.

De hendels dienen correct en op het juiste moment te worden bediend: op een helling, wanneer de motor snelheid mindert, dient u onmiddellijk naar een lagere versnelling terug te schakelen. Doet u dit niet, dan brengt u het hele voertuig (en niet alleen de motor) in moeilijke bedrijfsomstandigheden.



Belangrijk

Niet bruusk gas geven: u kunt de motor ermee "verzuipen" of de transmissiedelen forceren. Laat de koppeling niet uit staan tijdens het rijden: dit kan tot oververhitting en dus overmatige slijtage van alle wrijvingsorganen leiden.

Afremmen

Op tijd vertragen, terugschakelen om op de motor te remmen en vervolgens remmen met beide remmen. Voordat de motor stilstaat, de koppelingshendel intrekken om te voorkomen dat de motor plots afslaat.



Opgelet

Het gebruik van slechts een enkele rem verlaagt het remvermogen van uw motorfiets.

Rem niet te bruusk en niet te hard; de wielen kunnen hierdoor blokkeren, waardoor u mogelijk de macht over uw motorfiets verliest.

Als het regent of wanneer men over glad wegdek rijdt, is het remverhogen aanzienlijk minder. Rem in deze gevallen zachtjes en voorzichtig. Door plotselinge bewegingen te maken, kan het zijn dat u de macht over het voertuig verliest. Op lange en steile dalingen is het beter de motorrem te gebruiken, terug te schakelen en de remmen afwisselend en kort te gebruiken: door voortdurend remmen wordt het wrijvingsmateriaal oververhit en vermindert het remvermogen drastisch. Een lagere of hogere bandenspanning dan voorgeschreven vermindert ook het remvermogen, de hanteerbaarheid en de wegligging van de motorfiets.

De motorfiets stilzetten

Snelheid verminderen, terugschakelen en de gashendel loslaten. Naar de eerste versnelling terugschakelen en dan de versnelling in de neutrale stand zetten. Remmen en stoppen van de motorfiets. De motor uitzetten door de sleutel op **OFF** te zetten (pag. 41).

Parkeren

De stilstaande motor op de zijstandaard zetten (zie pag. 53). Het stuur helemaal naar links draaien en de sleutel op **LOCK** zetten om diefstal te voorkomen.

Als u in een garage of in een andere ruimte parkeert, controleer dan of deze goed geventileerd is en de motor niet te dicht bij warmtebronnen staat.

In geval van nood kunt u de parkeerlichten laten branden door de sleutel in de stand **P** te zetten.

Belangrijk

Laat de sleutel niet te lang in de stand **P** staan, want het kan zijn dat de accu dan leegloopt. Laat de sleutel nooit op een onbewaakt voertuig steken.

Opgelet

Het kan zijn dat het volledige uitlaatsysteem warm blijft, ook nadat de motor is uitgezet; raak het uitlaatgedeelte dus niet aan met uw lichaam, pas goed op en parkeer het voertuig niet in de buurt van ontvlambare materialen (met inbegrip van hout, bladeren enz.).



Opgelet

Sloten of vergrendelingssystemen die beletten dat de motor kan worden verplaatst (bijv. schijfremsloten, kettingtandwielsloten, enz.) zijn bijzonder gevaarlijk en kunnen motor, bestuurder en bijrijder in gevaar brengen.

Brandstof tanken (afb. 53)

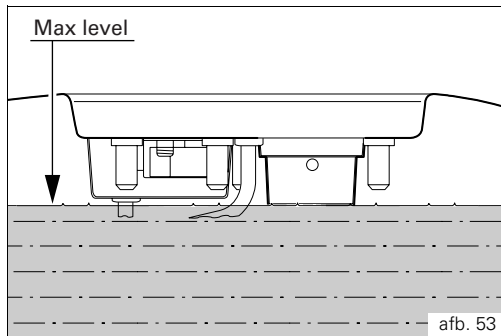
Niet te veel brandstof in de tank laten lopen. Het brandstofpeil moet onder de vulopening in de holte van de dop blijven.



Opgelet

Gebruik loodarme brandstof met een oorspronkelijk octaangetal van minstens 95 (zie tabel "Tanken" pag. 100). Er mag geen benzine in de dopholte blijven staan.

NL



Meegeleverde accessoires (afb. 54)

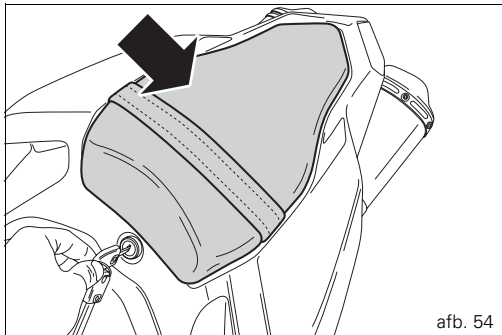
In de ruimte onder het passagierszadel treft u aan:

de handleiding voor gebruik en onderhoud;

een kabeltje voor het ophangen van de helm;

een gereedschapskit bestaande uit:

- een zeskantsleutel voor de bougies;
- een pen voor de bougiesleutel;
- een dubbele schroevendraaier.

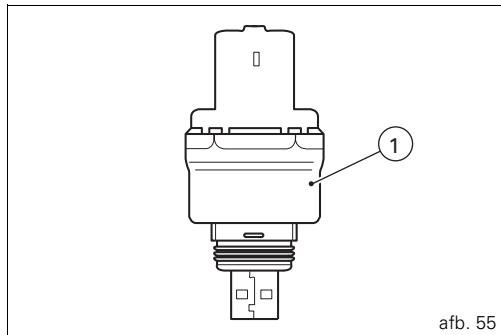


afb. 54

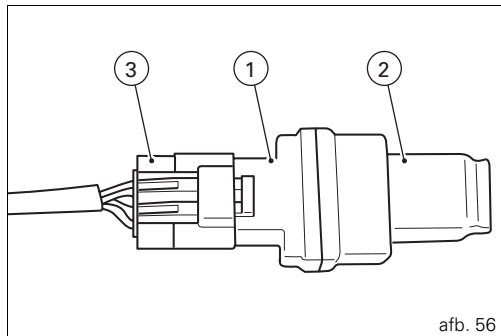
USB gegevensverzamelaar (alleen voor 1098S)

Er wordt een USB gegevensverzamelaar (1) geleverd in de vorm van een kit. Om deze te kunnen gebruiken moet hij onder het zadel worden geplaatst met de dop (2) gemonteerd en de aansluiting (3) van de hoofdbedrading aangesloten. Zie de procedure "USB gegevensverzamelaar" in de paragraaf "LCD – Parameters programmeren en weergeven".

NL



afb. 55



afb. 56

Belangrijkste gebruiks- en onderhoudswerkzaamheden

Delen van het frame demonteren

Voor bepaalde onderhoudsverrichtingen en reparaties dient men sommige delen van het frame te demonteren.

Opgelet

Als u gedemonteerde delen niet of verkeerd opnieuw monteert, kan het zijn dat deze losraken tijdens het rijden waardoor u de macht over de motorfiets kunt verliezen.

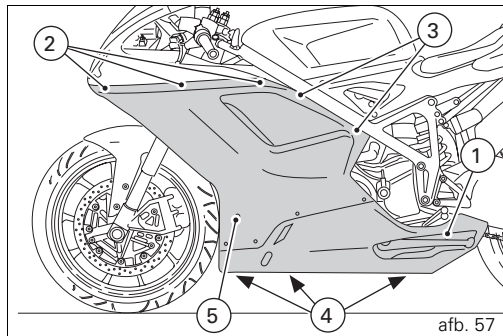
Belangrijk

Om de gelakte delen en het plexiglas van het kuipje niet te beschadigen, dient u altijd de kunststof sluitringetjes te monteren onder de borgschroeven.

Zijkuiphelften

Maak voor het verwijderen van de kuiphelften gebruik van de inbussleutel in de ruimte onder het zadel en draai het volgende los:

de twee schroeven (1) voor bevestiging aan de kuipeugels;
de zes schroeven (2) voor bevestiging aan het kuipje;
de vier schroeven (3) voor bevestiging aan het frame;
de twee schroeven (4), aan de onderkant van de kuip, waarmee de rechter aan de linker kuiphelft bevestigd is;
de twee schroeven (5) voor bevestiging aan de olieradiator;
de twee schroeven (6, afb. 58) voor bevestiging aan de voorzijde aan het kuipje.





Opmerkingen

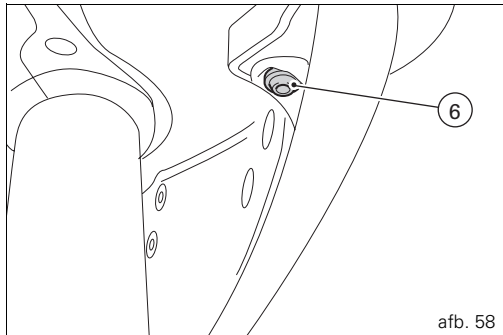
Let op de spatlap, die niet aan de kuiphelften bevestigd wordt.



Opmerkingen

Om de linker kuiphelft opnieuw te monteren, dient u de zijstandaard uit te klappen en deze door de opening in de kuiphelft te steken.

NL



afb. 58

Achteruitkijkspiegeltjes

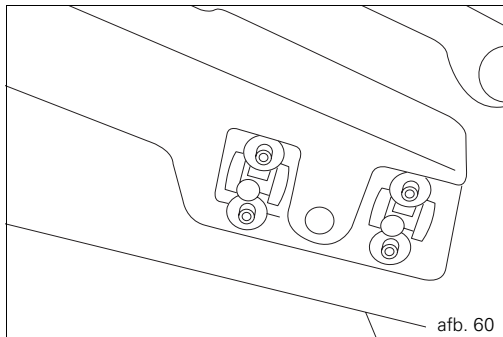
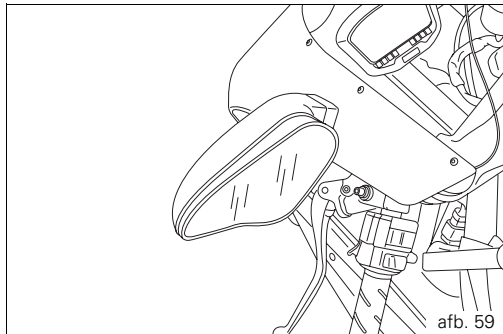
De schroeven (1) losdraaien waarmee de achteruitkijkspiegel is vastgemaakt.

De borgpennen (2), die op de kuipjeshouder zitten (3), uit de sluitveertjes halen. Het rubberkje (4) eraf halen en de kabels van de richtingaanwijzers (5) losmaken.

Dezelfde handelingen herhalen om de andere achteruitkijkspiegel te demonteren.

Belangrijk

Tijdens het opnieuw monteren, dient u borgvloeistof (middenklasse) op de schroefdraad van de schroeven (1) aan te brengen.



Het kuipje

Opmerkingen

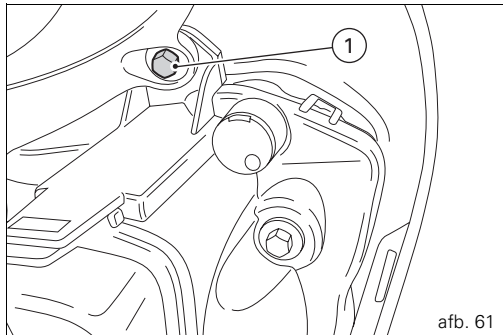
Om het kuipje te demonteren, dienen eerst de achteruitkijkspiegeltjes en de zijkuipen te worden gedemonteerd zoals hierboven is beschreven.

NL

Draai de twee schroeven (1) los, waarmee het kuipje aan de achterkant aan de koplamp is vastgemaakt.

Opmerkingen

Nadat u het kuipje weer hebt gemonteerd, de achteruitkijkspiegels en de zijkuipen opnieuw aanbrengen.



afb. 61

Koelvloeistofpeil controleren en zonodig bijvullen (afb. 62)

Controleer hoeveel koelvloeistof er in het expansievat zit op de rechterkant van de motorfiets; het peil moet zich tussen de twee streepjes (1) en (2) bevinden: het streepje (2) is het **MAX** peil; het streepje (1) geeft het **MIN** peil aan. Als het niveau lager is dan het **MIN** peil, dient u bij te vullen.

De rechter kuiphelft eraf halen (pag. 71).

Draai de vuldop los (3, afb. 62) en giet er een mengsel van water en antivriesmiddel SHELL Advance Coolant of Glycoshell (35÷40% van het volume) in, tot aan het **MAX**-streepje.

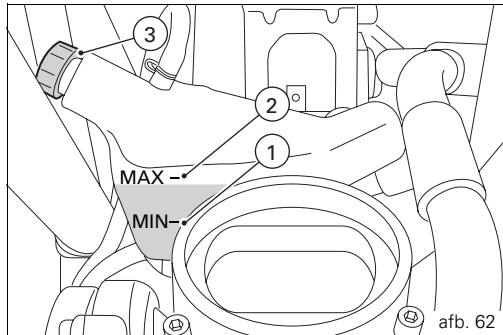
Schroef de dop (3) er weer op en monteer de gedemonteerde delen.

Dit is het beste mengsel voor optimale motorprestaties (de vloeistof heeft een vriespunt van -20 °C/-4 °F).

Inhoud van het vloeistofcircuit: 2,8 dm³ (liter).

Opgelet

Om de koelvloeistof bij te vullen dient de motor koud te zijn en het voertuig perfect recht te staan.



Het peil van rem- en koppelingvloeistof controleren

Het peil mag niet onder het **MIN**-streepje op beide reservoirs dalen (afb. 63) (op de afbeelding ziet men zowel het voorste als het achterste remvloeistofreservoir).

Als er te weinig vloeistof in zit, kan er lucht in de leidingen komen en werkt het systeem niet meer naar behoren.

Laat de vloeistof of olie door een erkende Ducati dealer bijvullen of vervangen op de in de onderhoudstabel van het garantieboekje voorgeschreven tijdstippen.

Belangrijk

Om de 4 jaar is het raadzaam alle leidingen te laten vervangen.

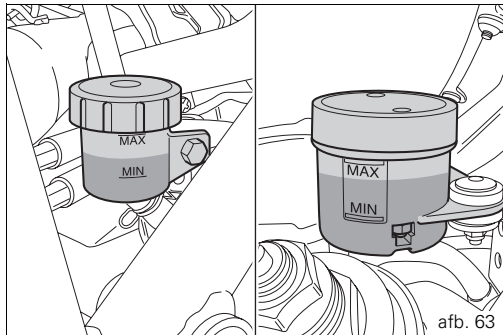
Remsysteem

Als er teveel speling op de rempedaal of remhendel zit, ook al zijn de remblokjes in goede staat, dient u contact op te nemen met een erkende Ducati dealer voor controle van het remsysteem en eventuele ontluchting van de leiding.

Opgelet

Remvloeistof en koppelingolie zijn schadelijk voor kunststof en gelakte delen, zorg dus dat hier geen vloeistof op valt. Hydraulische olie is bijtend en kan schade en verwondingen veroorzaken. Meng geen verschillende kwaliteiten met elkaar.

Controleer of alle pakkingen en dichtingen perfect afsluiten.



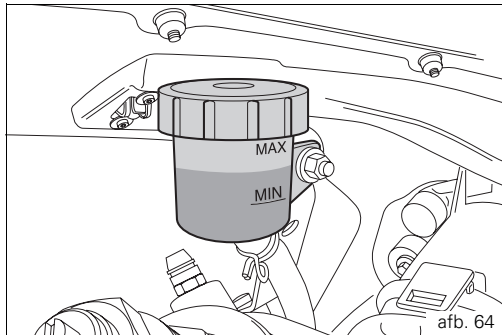
Koppelingssysteem

Als er te veel speling op de koppelingshendel zit en de motor schokt of slaat uit bij het schakelen, betekent dit dat er lucht in de leiding van het koppelingssysteem zit. Neem contact op met een erkende Ducati dealer om de leiding te laten controleren en/of het systeem te laten ontluchten.



Opgelet

Naarmate de koppelingplaten slijten, staat het peil van de koppelingolie hoger: giet er dus nooit meer in dan de voorgeschreven hoeveelheid (3 mm boven het minimumpeil).



Slijtage van remblokjes controleren

(afb. 65.1 en afb. 65.2)

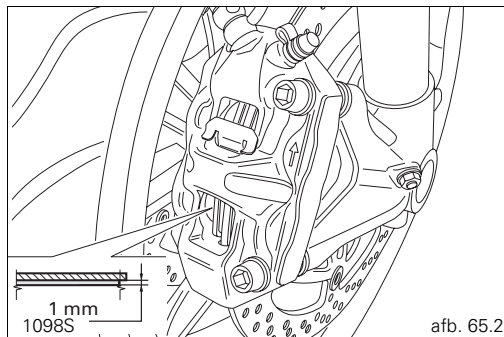
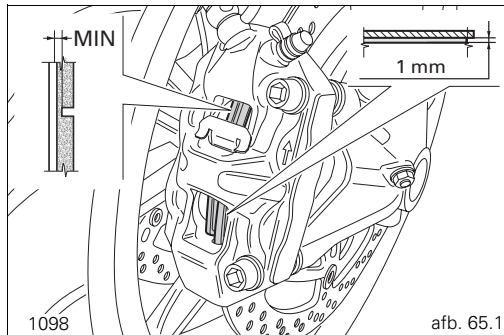
Om de remblokjes te kunnen controleren zonder de klauw te demonteren, zitten op alle blokjes slijtagegroeven. Op een goed werkend remblokje moeten de groeven goed zichtbaar zijn.

NL



Belangrijk

Neem voor het vervangen van de remblokjes contact op met een erkende Ducati dealer.



De scharnierpunten smeren

Regelmatig de externe hulzen van de start- en chokekabel controleren. Ze mogen nergens platgedrukt zijn en er mogen geen scheurtjes in de kunststof buitenkant zitten. Controleer met de starter of de kabels vlot bewegen in de buitenkabel: als ze haperen of stroef bewegen, dienen ze te worden vervangen door een erkende Ducati dealer. Voor de gaskabel raden wij aan deze te openen door de twee borgschroeven los te draaien (1, afb. 66) en daarna het kabeluiteinde en de spindel in te vetten met vet van het type SHELL Advance Grease of Retinax LX2.

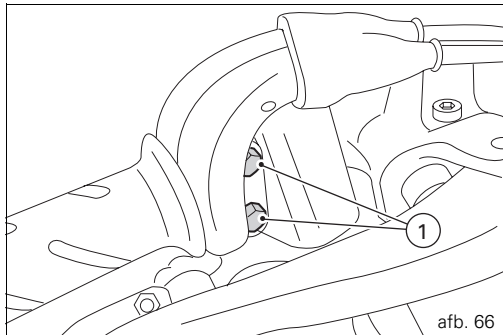


Opgelet

Sluit de hendel voorzichtig en vergeet niet de kabels in de spindel te steken.

Het deksel monteren en de schroeven (1) vastzetten met een koppel van 10 Nm.

Voor een optimaal in- en uitklappende zijstandaard dient deze eerst zorgvuldig te worden schoongemaakt en dan op alle wrijvingspunten te worden ingevet met vet van het type SHELL Alvania R3.



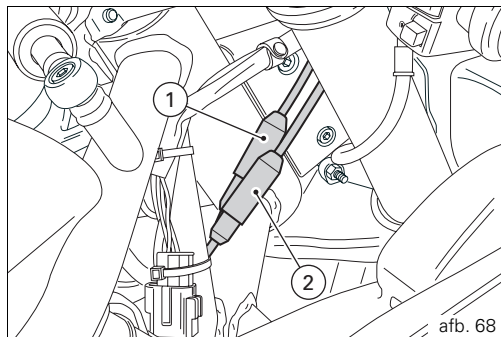
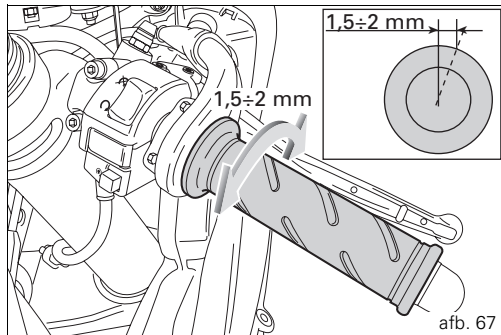
afb. 66

Afstellen onbelaste slaglengte gashendel

In elke stuurstand moet de starthendel een vrije slag hebben, gemeten op de omtrek van de rand van de hendel, van $1,5 \div 2,0$ mm. Stel dit eventueel af met de speciale regelaars (1 en 2, afb. 68) ter hoogte van de stuurkop op de rechterkant van het voertuig.

Regelknop (1) draait de gashendel open; regelknop (2) sluit hem.

De beschermkapjes van de regelknoppen halen en de contraoeren losdraaien. Aan beide regelaars evenveel draaien: naar rechts voor meer speling; naar links voor minder speling. Na afloop de contraoeren weer vastdraaien en de beschermkapjes erop steken.



Opladen van de accu (afb. 69)

Voor het opladen is het raadzaam de accu uit de motorfiets verwijderen.

Verwijder de linker kuiphelft (pag. 71), haal de schroef (1) los en verwijder de bevestigingsbeugel (2). Maak eerst de zwarte minpool (-) los, en dan de rode pluspool (+).



Opgelet

De accu brengt explosieve gassen voort: houd hem uit de buurt van warmtebronnen.

Laad de accu op in een goed geluchte ruimte.

Maak de kabeltjes van de acculader vast aan de polen: de rode aan de pluspool (+), de zwarte aan de minpool (-).



Belangrijk

Sluit de accu aan op de acculader voordat u deze laatste aanzet: eventuele vonkvorming ter hoogte van de accupolen kan ontploffen van het gas in de accucellen tot gevolg hebben.

Maak altijd eerst de rode pluspool vast (+).

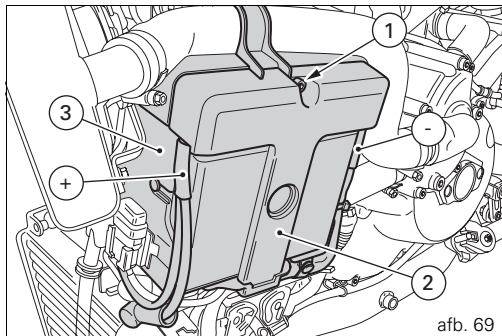
De accu weer op de accuhouder (3) zetten, de polen vastmaken en de borgschroeven ervan invetten voor betere geleiding, en de beugel (2) vastmaken met de schroef (1).



Opgelet

Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

Laat de accu op 0,9 A opladen gedurende 5÷10 uur.



De spanning van de drijfketting controleren (afb. 70)



Belangrijk

Neem voor het spannen van de drijfketting contact op met een erkende Ducati-dealer of -garage.

NL

Zet de motorfiets op zijn zijstandaard, duw de ketting eerst met een vinger omlaag en laat ze vervolgens los; meet nu de afstand tussen het oppervlak van het kettingblokje en het midden van de onderliggende pen. De waarde moet liggen tussen 33÷35 mm.



Opgelet

Zorg ervoor dat de contra moeren (1) van de kettingspanmechanismen stevig zijn aangeschroefd: dit is van fundamenteel belang voor de veiligheid van de bestuurder.



Belangrijk

Een slecht gespannen ketting leidt tot vroegtijdige slijtage van de transmissieorganen.

De drijfketting smeren

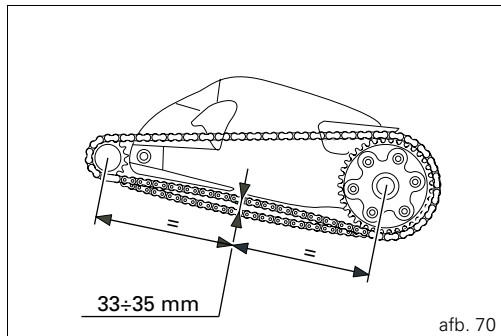
Op de transmissieketting zitten O-ringen om de glijdende elementen te beschermen tegen invloeden van buitenaf en de smering langer te vrijwaren.

Om deze ringen tijdens het schoonmaken niet te beschadigen, gebruikt u liefst speciaal hiervoor bestemde oplosmiddelen, maar geen hogedrukreiniger (met stoom). Droog de ketting met perslucht of met vochtabsorberend materiaal en smeer elk kettingelement met SHELL Advance Chain of Advance Teflon Chain.



Belangrijk

Het gebruik van verkeerde smeermiddelen kan schade aan de ketting, het grote tandwiel en het kleine motortandwiel tot gevolg hebben.

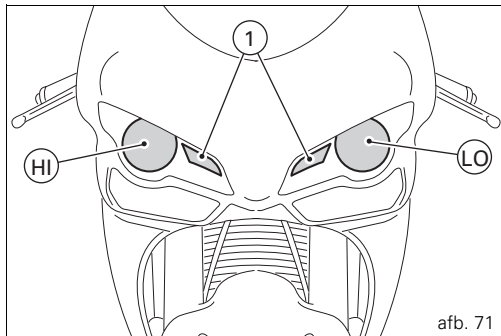


De lampjes van groot licht en dimlicht vervangen

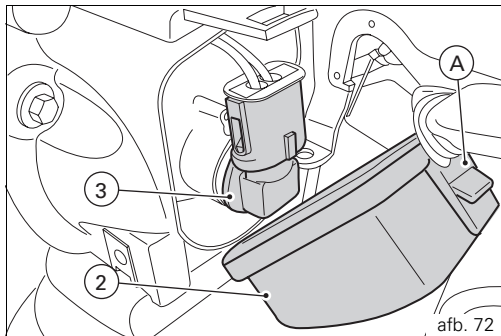
Voordat u een doorgebrand lampje vervangt, dient u te controleren of de spanning en het vermogen van het nieuwe lampje voldoen aan de voorschriften die staan vermeld in de paragraaf "Elektrische installatie" op pag. 106. Controleer altijd eerst of het nieuwe lampje brandt voordat u de gedemonteerde delen weer monteert. Op de afbeelding afb. 71 ziet u de plaats van de lampjes van het dimlicht (LO), het groot licht (HI) en het parkeerlicht (1).

Koplamp

Om bij de linker lamp te kunnen moet het deksel (2) worden verwijderd (zie pag. 74) door op het hendeltje (A) te drukken. De stopring (3) van het bovenste lampglas naar links losdraaien en het doorgebrande lampje eruit halen. Door een gelijksoortig nieuw lampje vervangen. De stopring (3) naar rechts draaien om het lampje te blokkeren. Om bij de rechter lamp te kunnen en voor de vervanging volgt u de aanwijzingen die gegeven zijn voor de linker lamp.



afb. 71



afb. 72



Opmerkingen

Om de lampjes van de koplamp te vervangen hoeft u de kabel van de elektrische hoofdbedrading niet van de behuizing te halen.



Opmerkingen

Raak het glas van het nieuwe lampje niet aan: het kan zwart worden waardoor de lichtsterkte afneemt.

Opnieuw monteren

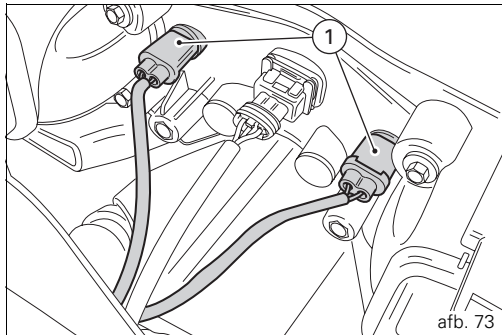
Nadat het doorgebrande lampje vervangen is, moet het deksel worden teruggeplaatst en weer worden gesloten door het tegen het hendeltje te drukken.

De lampjes van het parkeerlicht vervangen

Om bij de parkeerlichten (1) te kunnen, één hand in de lampsteun steken en de lamphouder van zijn plaats trekken. Het lampje vervangen door de stopring van de lampen (1) tegen de klok in te draaien en het gesprongen lampje te verwijderen.

Vervang het gesprongen lampje.

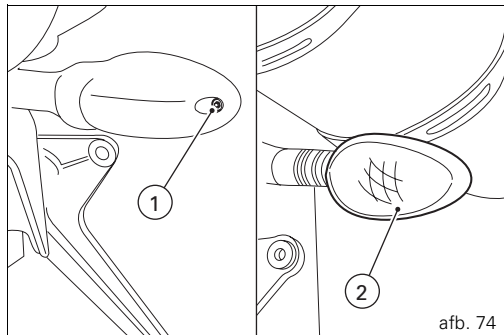
Bij het terugmonteren moeten de lampjes (1) met de klok mee worden vastgedraaid.



Richtingaanwijzers achter (afb. 74)

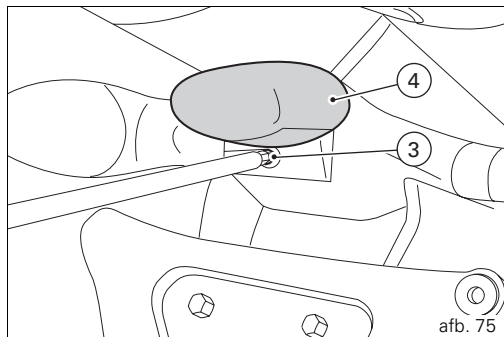
Om de lampjes van de achterste richtingaanwijzers te vervangen, dient u 1/4 slag aan de behuizing (1) te draaien om het glas naar boven te draaien en de behuizing er dan uit te halen.

Dit lampje heeft een bajonetsluiting, dus moet u het eerst even indrukken en dan tegen de klok in draaien. Om het nieuwe lampje erin te steken, drukt u erop en draait u het met de klok mee tot u het hoort klikken. Monteer de behuizing (3) en maak deze vast op de houder door er 1/4 slag aan te draaien.



Verlichting kentekenplaat (afb. 75)

Om bij het lampje van het kenteken te kunnen, draait u de schroef (3) los waarmee de afdekking (4) is vastgemaakt. Haal het oude lampje eruit en steek het nieuwe erin.



Afstellen van koplamp (afb. 76)

Controleer de lichtbundel van de koplamp door de motor met op spanning gebrachte banden en een bestuurder op het zadel, geheel loodrecht op de lengteas op een afstand van 10 meter voor een muur of een scherm te zetten. Teken een horizontale lijn ter hoogte van het midden van de koplamp en een verticale lijn op de lengtelijn van het voertuig op de muur. Voer de controle zo mogelijk uit in de schemering.

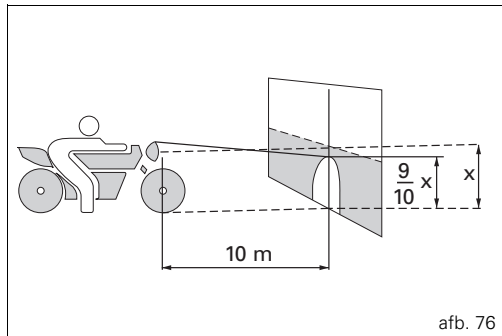
Zet het dimlicht aan:

de bovenste scheidingslijn tussen de donkere zone en de verlichte zone op de muur mag niet hoger dan $\frac{9}{10}$ komen van de hoogte vanaf de vloer tot aan het midden van de koplamp.

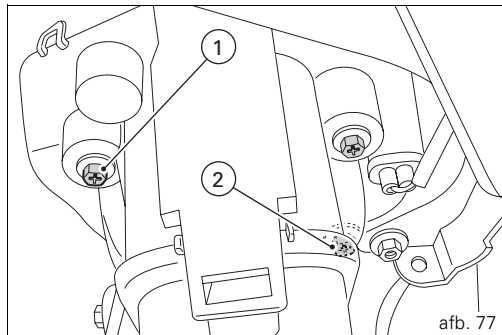


Opmerkingen

De hierboven beschreven meetprocedure is opgenomen in de "Italiaanse Voorschriften" betreffende het berekenen van de maximale afstelhoogte van de lichtbundel. Pas de procedure dus aan de wettelijke voorschriften aan van het land waar de motorfiets wordt gebruikt.



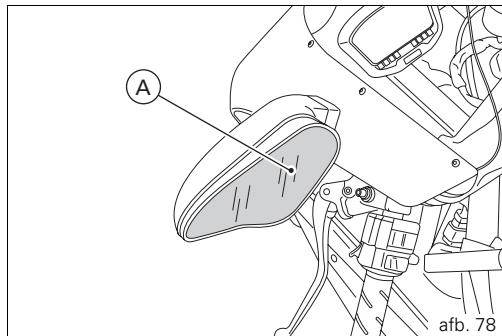
De horizontale richting van de linker koplamp past u aan met behulp van de stelschroef (1, afb. 77) die vlak achter de koplamp zit. Door de schroef met de klok mee te draaien verplaatst u de lichtbundel naar rechts, omgekeerd naar links. De verticale richting van de linker koplamp past u aan met behulp van de stelschroef (2, afb. 77) die vlak achter de koplamp zit. Als u de schroef met de klok mee draait, verplaatst u de lichtbundel naar onder; tegen de klok in verplaatst u deze naar boven. Herhaal de zojuist beschreven handelingen om de rechter koplamp te regelen.



Afstellen van achteruitkijkspiegeltjes

(afb. 78)

Het spiegeltje met de hand verzetten door te drukken op punt (A).



Tubeless banden

Spanning voorband:

2,1 bar - 2,3 kg/cm²

Spanning achterband:

2,2 bar - 2,4 kg/cm²

De bandenspanning wijzigt op grond van buitentemperatuur en hoogte; meet de spanning en pas deze aan telkens als u in gebieden rijdt met grote temperatuur- en hoogteverschillen.



Belangrijk

De bandenspanning moet bij “koude banden” worden gemeten en afgesteld.

Om de ronde vorm van de wioldop van het voorwiel te behouden, verhoogt u op erg oneffen wegdek de bandenspanning met 0,2÷0,3 bar.

(Tubeless) banden repareren of vervangen

Als er een klein gaatje komt in een band zonder luchtkamer, duurt het een hele tijd voordat deze helemaal leegloopt omdat hij vrij lekvast is. Controleer dus goed of er geen lekken in een band zitten die een beetje is leeggelopen.



Opgelet

Vervang de band als hij lek is.

Monteer een nieuwe band van hetzelfde merk en type als de oorspronkelijke.

Controleer goed of u de stofdopjes op de ventielen stevig hebt vastgeschroefd, zodat de lucht er tijdens het rijden niet uit kan lopen. Monteer nooit een band met een binnenband; als dit voorschrift wordt overtreden, kan de band onverwachts klappen met zware gevolgen voor bestuurder en bijrijder.

Als een band wordt vervangen, dient het wiel vervolgens te worden uitgebalanceerd.



Belangrijk

De tegengewichten van de wielen niet verwijderen of verplaatsen.



Opmerkingen

Neem voor het vervangen van de banden contact op met een erkende Ducati dealer, zodat u er zeker van bent dat de wielen op de juiste manier worden ge(de)monteerd.

Minimumdiepte van het loopvlak

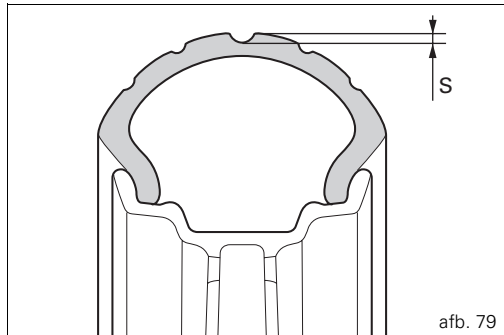
De minimumdiepte (S, afb. 79) van de groeven in het loopvlak dient op het punt met de grootste slijtage te worden gemeten: de diepte mag niet minder dan 2 mm bedragen en in elk geval niet minder dan de wettelijk, in het land waarin de motor wordt gebruikt voorgeschreven diepte.

NL



Belangrijk

Controleer regelmatig of er geen barsten of sneden in de banden zitten, vooral op de zijkanten, en of er geen verdikkingen of grote slijtageplekken te zien zijn, hetgeen wijst op schade aan de binnenkant van de band; vervang ze als ze ernstig beschadigd zijn. Verwijder steentjes of ander vuil dat in de groeven van de band is blijven zitten.



afb. 79

Controle motoroliepeil (afb. 80)

Het peil van de motorolie kan gecontroleerd worden via het kijkglas (1) op het koppelingsdeksel. Controleer het oliepeil als het voertuig perfect recht staat en de motor koud is. Het peil moet tussen de streepjes op het kijkglas staan. Als het wat te laag is, vult u motorolie bij van het type SHELL Advance Ultra 4. Haal de vuldop (2) eraf en vul olie bij totdat het juiste peil bereikt is. Steek daarna de dop er weer op.

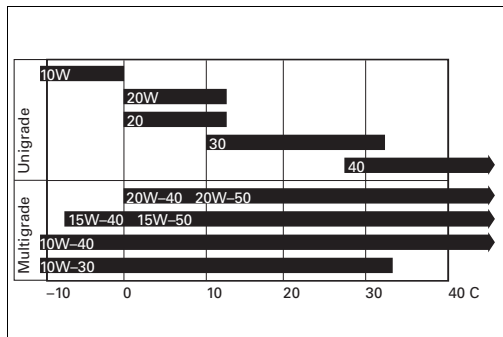
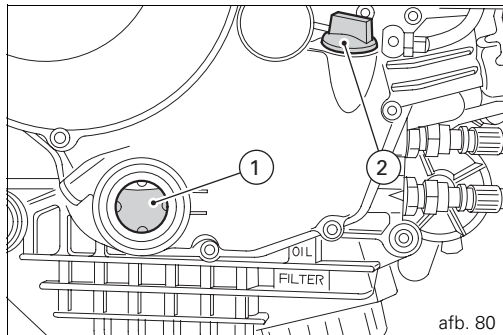
Belangrijk

Laat de olie verversen of de oliefilters vervangen door een erkende Ducati dealer op de in de onderhoudstabel in het garantieboekje voorgeschreven tijdstippen.

Viscositeit

SAE 10W-40

De overige in de tabel weergegeven viscositeitswaarden kunnen worden gebruikt als de gemiddelde temperatuur van het gebied waarin de motor wordt gebruikt binnen de aangeduide limietwaarden ligt.



Reinigen en vervangen van bougies

(afb. 81)

De bougies vormen een belangrijk deel van de motorfiets en moeten derhalve regelmatig worden gecontroleerd.

Bij deze gelegenheid dient tevens te worden gecontroleerd of de motor goed functioneert.

Neem voor de controle en eventuele vervanging van de bougies contact op met een erkende Ducati dealer, die de kleur van de keramiek isolator van de middelste elektrode zal controleren: als de kleur egaal lichtbruin is, betekent dit dat de motor goed werkt.



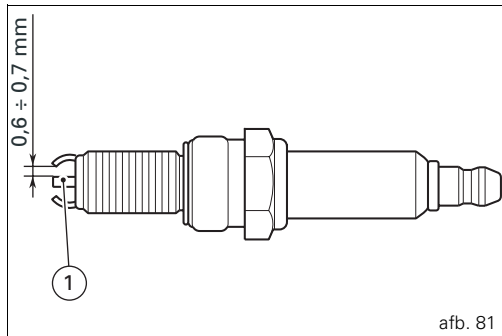
Opmerkingen

Controleer de slijtage van de middelste elektrode en de afstand tussen de elektroden, die als volgt moet zijn: $0,6 \div 0,7$ mm.



Belangrijk

Een grotere of kleinere afstand kan niet alleen leiden tot verminderde prestaties van het voertuig, maar kan tevens startmoeilijkheden veroorzaken of problemen bij het stationaire toerental.



afb. 81

Algemene reiniging

Om de metalen en gelakte delen mooi glanzend te houden, moet de motorfiets regelmatig gewassen en gereinigd worden. Hoe vaak hangt af van de manier waarop u ermee rijdt en op welk soort wegdek de motor gebruikt wordt. Gebruik hiertoe speciale producten, liefst biologisch afbreekbaar, en vermijd bijtende of schurende reinigings- of oplosmiddelen.

Belangrijk

Was de motor niet onmiddellijk nadat u ermee hebt gereden om "kringen" van te snel opdrogende producten op de nog warme oppervlakken te vermijden. Spuit niet met heet of onder hoge druk staand water op de motor. Gebruik van hogedrukreinigers kan leiden tot vastlopen van de veerelementen, de velgen, de elektrische componenten, de dichtingen van de veerelementen, luchtopeningen en uitlaat of ernstige onregelmatigheden veroorzaken, waardoor het voertuig onveilig wordt en niet meer aan de veiligheidsvoorschriften voldoet.

Als bepaalde motordelen bijzonder vuil of vettig zijn, gebruik dan een ontvettend middel en zorg ervoor dat het niet in aanraking komt met transmissiedelen (ketting, klein en groot tandwiel enz.). Spoel de motorfiets na met lauwwarm water en wrijf hem met een leren zeem droog.



Opgelet

Na het wassen kan het voorkomen dat de remmen minder goed werken. Smeer geen vet of olie op de remschijven; hierdoor kan het remvermogen afnemen. Reinig de remschijven met een oplosmiddel dat geen vet bevat.

Lange tijd buiten gebruik

Als de motorfiets lange tijd niet wordt gebruikt, raden wij aan het volgende te doen:

algemene reiniging;

aftappen van de brandstoftank;

laat via de bougiezittingen een beetje olie in de cilinders

lopen en leid de motorfiets even aan de hand, zodat de

binnenwanden van een bescherm laagje worden voorzien;

maak gebruik van de standaard om de motor te ondersteunen;

haal de accu los en verwijder hem.

Als de motorfiets langer dan een maand stilstaat, dient u de accu te controleren en eventueel op te laden of te vervangen.

Dek de motorfiets af met een speciaal zeil, dat de lak beschermt en condensafstotend is.

Dit zeil is verkrijgbaar bij Ducati Performance.

Belangrijke waarschuwingen

In sommige landen (Frankrijk, Duitsland, Groot-Brittannië, Zwitserland, enz.) zijn wettelijke voorschriften van kracht met betrekking tot milieu en geluidshinder.

Voer regelmatig de eventueel voorgeschreven controles uit en gebruik alleen originele Ducati reserveonderdelen, in overeenstemming met de voorschriften die in de verschillende landen van kracht zijn.

Onderhoud

Geprogrammeerd onderhoudsplan: werkzaamheden die door de dealer dienen te worden uitgevoerd

Lijst van werkzaamheden met type ingreep (aantal kilometers/mijlen of tijdstip *)	km x1000	1	12	24	36	48	60
	mijl x1000	0,6	7,5	15	22,5	30	37,5
	Maanden	6	12	24	36	48	60
Verversing motorolie		●	●	●	●	●	●
Vervanging motoroliefilter		●	●	●	●	●	●
Reiniging aanzuigfilter motorolie					●		
Drukcontrole motorolie				●		●	
Controle en/of afstelling kleppenspel (1)			●	●	●	●	●
Controle spanning distributieriemen (1)			●		●		●
Vervanging distributieriemen				●		●	
Controle en reiniging bougies. Indien nodig vervangen				●		●	
Controle en reiniging luchtfilter (1)			●		●		●

Lijst van werkzaamheden met type ingreep (aantal kilometers/mijlen of tijdstip *)	km x1000	1	12	24	36	48	60
	mijl x1000	0,6	7,5	15	22,5	30	37,5
	Maanden	6	12	24	36	48	60
Vervanging luchtfilter				•		•	
Controle synchronisatie en minimum smooklephuis (1)			•	•	•	•	•
Het peil van rem- en koppelvloeistof controleren		•	•	•	•	•	•
Verversing olie remmen en koppeling					•		
Controle en afstelling bedieningen rem en koppeling			•	•	•	•	•
Controle/smering gasbediening/starter			•	•	•	•	•
Controle bandenspanning en slijtage		•	•	•	•	•	•
Controle remblokken. Indien nodig vervangen		•	•	•	•	•	•
Controle stuurlagers				•		•	
Controle spanning, uitlijning en smering ketting		•	•	•	•	•	•
Controle pakket koppelingplaten. Indien nodig vervangen (1)			•	•	•	•	•
Controle koelvloeistofpeil			•	•	•	•	•
Verversing koelvloeistof					•		
Controle werking elektroventilatoren en afdichting koelcircuit			•	•	•	•	•
Controle veerkoppeling achterwiel				•		•	
Controle wielnaafslagers				•		•	
Controle verlichting en signaalinrichtingen			•	•	•	•	•
Controle aanhaalkoppel bevestigingsmoeren schroef motor frame			•	•	•	•	•
Controle zijstandaard			•	•	•	•	•

Lijst van werkzaamheden met type ingreep (aantal kilometers/mijlen of tijdstip *)	km x1000	1	12	24	36	48	60
	mijl x1000	0,6	7,5	15	22,5	30	37,5
	Maanden	6	12	24	36	48	60
Controle aanhaalkoppel moer voorwiel			●	●	●	●	●
Controle aanhaalkoppel moer achterwiel			●	●	●	●	●
Controle externe brandstofslangen			●	●	●	●	●
Olieverversing voorvork					●		
Controle op olielekken achtervork en schokdemper			●	●	●	●	●
Controle tandwielbevestiging			●	●	●	●	●
Algemene smering en invetting			●	●	●	●	●
Controle en opladen accu			●	●	●	●	●
Testrit op de weg met de motorfiets		●	●	●	●	●	●
Algemene reiniging			●	●	●	●	●

* Voer de onderhouds-ingreep uit op het moment dat het eerst bereikt wordt (aantal kilometers, mijlen of maanden)

(1) Ingreep die alleen dient te worden verricht als het aantal kilometers/mijlen bereikt is.

Geprogrammeerd onderhoudsplan: werkzaamheden die door de klant dienen te worden uitgevoerd

Lijst van werkzaamheden met type ingreep (aantal kilometers/mijlen of tijdstip *)	km x1000	1
	mijl x1000	0,6
	Maanden	6
Controle motoroliepeil		●
Het peil van rem- en koppelingsvloeistof controleren		●
Controle bandenspanning en slijtage		●
Controle spanning en smering ketting		●
Controle remblokken. Ga indien nodig naar de dealer voor de vervanging		●

* Voer de onderhouds-ingreep uit op het moment dat het eerst bereikt wordt (aantal kilometers, mijlen of maanden)

Technische gegevens

Afmetingen (mm) (afb. 82)

Gewicht

Rijklaar, zonder brandstof:

188 kg (1098);

186 kg (1098S).

Rijklaar, zonder vloeistoffen en accu:

173 kg (1098);

171 kg (1098S).

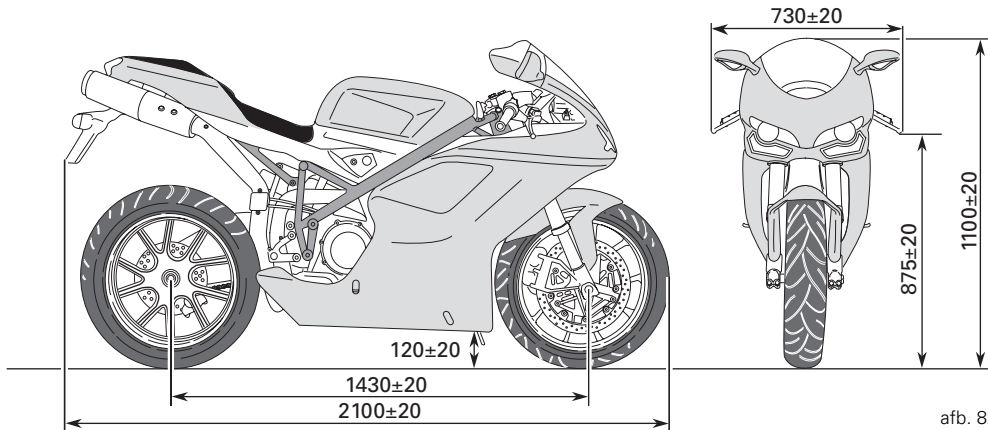
Gewicht met volle lading:

390 kg.



Opgelet

Als u de motorfiets zwaarder belaad dan de voorgeschreven limietwaarden, vermindert het prestatievermogen ervan en wordt hij moeilijker hanteerbaar, zodat u kans loopt de macht over het stuur te verliezen.



afb. 82

Tanken	Type:	
Brandstoftank, inclusief een reservetank van 4 dm ³ (liter)	Loodvrije benzine met een oorspronkelijk octaangehalte van minimaal 95	15,5 dm ³ (liter)
Smeercircuit	SHELL - Advance Ultra 4	3,7 dm ³ (liter)
Remcircuit voor/achter en koppeling	Speciale vloeistof voor hydraulische systemen SHELL – Advance Brake DOT 4	—
Beschermmiddel voor elektrische contacten	Spray voor het behandelen van elektrische installaties SHELL – Advance Contact Cleaner	—
Voorvork alleen voor 1098	SHELL - Advance Fork 7.5 of Donax TA	439 cc (per veerpoot)
Voorvork alleen voor 1098S	SHELL - Advance Fork 7.5 of Donax TA	155 mm (per veerpoot) hoogte oliepeil
Koelvloeistofcircuit	Antivriesmiddel SHELL – Advance Coolant of Glycochell 35÷40% + water	2,3 dm ³ (liter)



Belangrijk

Het is niet toegestaan additieven te gebruiken voor brandstof of smeermiddelen.

Motor

Viertakt met twee op 90° in de "L" lengte liggende cilinders.

Boring mm:

104

Slag mm:

64,7

Totale cilinderinhoud cm³:

1099

Compressieverhouding:

12,5±0,5:1

Maximumvermogen op de as (95/1/CE), kW/PK:

113 kW/154 CV bij 9.750 min⁻¹

Maximumkoppel op de as (95/1/CE):

116 Nm bij 8.000 min⁻¹

Maximumtoerental, min⁻¹:

10.700



Belangrijk

In geen enkele rijssituatie mag men het voorgeschreven toerental overschrijden.

Distributie

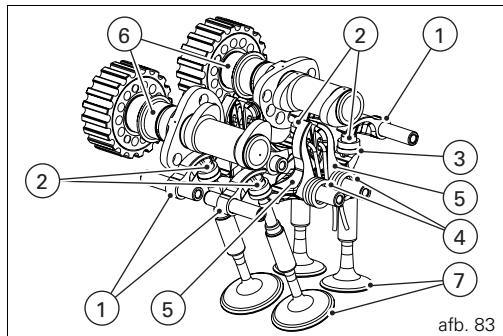
Desmodromisch met vier kleppen per cilinder, aangedreven door acht tuimelaars (vier open en vier dicht) en door twee bovenliggende nokkenassen. Motorasaandrijving met cilindertandwielen, poelies en tandriemen.

Desmodromisch distributieschema (afb. 83)

- 1) Tuimelaar voor opening (of bovenste tuimelaar);
- 2) Afstelling bovenste tuimelaar;
- 3) Afstelling tuimelaar voor sluiting (of onderste tuimelaar);
- 4) Terugslagveer onderste tuimelaar;
- 5) Tuimelaar voor sluiting (of onderste tuimelaar);
- 6) Distributiesas;
- 7) Klep.

Prestaties

U behaalt de maximale snelheid bij elke versnelling uitsluitend als u de voorschriften voor het inrijden strikt naleeft en regelmatig het voorgeschreven onderhoud uitvoert.



afb. 83

Bougies

Merk:
NGK.
Type:
MAR10A-J.

Voeding

Indirecte elektronische inspuiting MARELLI.
Doorsnee smooklephuis:
60 mm.
Inspuiters per cilinder: 1.
Openingen voor inspuiters: 12.
Benzinevoeding: 95-98 RON.

Remmen

Voor

Met twee halfzwevende geperforeerde schijven.
Materiaal rembaan:
staal.
Materiaal huis:
aluminium.

Schijfdoorsnee:

330 mm.
Hydraulisch bedieningsorgaan: hendel op rechterkant van stuur.
Merk remklauwen:
BREMBO.
Type:
34-4 zuigers.
M4-34.
Wrijvingsmateriaal:
TT 2910.
Pomptype:
PR18/19.

Achter

Met vaste, geperforeerde stalen schijf.
Schijfdoorsnee:
245 mm.
Hydraulisch bedieningsorgaan: pedaal aan rechterkant.
Merk:
BREMBO.
Type:
P34c zuigers.
Wrijvingsmateriaal:
FERIT I/D 450 FF.
Pomptype:
PS 11 b.



Opgelet

De vloeistof van het remcircuit is bijtend. Mocht er per ongeluk remvloeistof met ogen of huid in aanraking komen, dan dient men deze grondig met stromend water af te wassen.

Overbrenging

Droge koppeling met hendelbediening op linkerkant van het stuur.

Overbrenging tussen motor en drijvende versnellingsas door middel van rechte tandwielen.

Verhouding motortandwiel/koppelingtandwiel:
32/59.

Constante aangrijping, 6 versnellingen, met pedaal op linkerkant.

Verhouding tandwiel uitgang versnellingsbak/achterste kroontandwiel:
15/38.

Totale verhoudingen:

1^{bij} 15/37

2^{bij} 17/30

3^{bij} 20/28

4^{bij} 22/26

5^{bij} 23/24

6^{bij} 24/23

Kettingoverbrenging tussen versnelling en achterwiel:

Merk:

DID.

Type:

525 HV 2.

Afmetingen:

5/8"x5/16".

aantal schalmen:

97+1 open schalm.



Belangrijk

De motorfiets is goedgekeurd met de hier vermelde verhoudingen; deze mogen dus niet worden gewijzigd.

Als u de motorfiets wenst aan te passen voor speciale parkoersen of wedstrijden, stelt Ducati Motor Holding S.p.A. zich beschikbaar om andere dan de seriegeleverde verhoudingen aan te geven; raadpleeg hiervoor een erkende Ducati dealer.



Opgelet

Wend u voor het vervangen van het achterste kroonwiel tot een erkende Dealer of Garage. Als deze component niet correct wordt vervangen, kan dit uw veiligheid ernstig in gevaar brengen en de motorfiets onherroepelijk beschadigen.

Frame

Raamwerkconstructie: buizen van staal ALS450.

Stuurhoek (aan elke kant):

28° 30'.

Wielen

Velgen van lichtmetaallegering met vijf Y-vormige spaken.

Voor

Afmetingen:

MT 3,50x17".

Achter

Afmetingen:

MT 6,00x17".

Beide wielen hebben een demonteerbare steekas.

Banden

Voor

"Tubeless" radiaalband.

Afmetingen:

120/70-ZR17.

Achter

"Tubeless" radiaalband.

Afmetingen:

190/55-ZR17.

Ophangingen

Voor

Hydraulische vork met omgekeerde telescoop, uitwendige afstelling voor de in- en uitbeweging van de hydraulische schokdemping en de voorspanning van de veren in de veerpoten.

Doorsnee dragende buizen:

43 mm met TIO-behandeling (1098);

43 mm met TIN-behandeling (1098S).

Slag op telescoopas:

127 mm;

120 mm.

Achter

Progressief bediend met behulp van tuimelaar tussen frame en bovenste draaipunt van de schokdemper.

De onderkant van de schokdemper, voorzien van afstelbare uittrekbeweging, induwbeweging en -veervoorspanning, is gescharnierd op een schommelende vork van lichtmetaallegering. De vork draait rond de steekas, die door motor en frame steekt.

Dit systeem maakt het voertuig uiterst stabiel.

Slag schokdemper:

59,5 mm.

Wielslag:

127 mm.

Uitlaatsysteem

Gekatalyseerd in overeenstemming met de milieuvorschriften Euro 3.

Uitvoering voor V.S.: niet gekatalyseerd.

Verkrijgbare kleuren

Rood anniversary Ducati code F_473.101 (PPG);

rood frame en zwarte velgen.

Elektrische installatie

Deze bestaat uit de volgende hoofdcomponenten:

koplamp voorkant:

soort lamp: 2 x **H11 (12 V-55 W)**.

parkeerlicht:

soort lamp: 2 x **H16W (12 V-6 W)**.

Elektrische bedieningen op het stuur:

richtingaanwijzers:

Voor: **met led**.

Achter: **soort lamp: R10W (12 V-10 W) oranje**.

Claxon.

Schakelaars stoplichten.

Accu, 12 V-10 Ah.

Wisselstroomdynamo 12 V-480 W.

Elektronische regelaar, beveiligd met een zekering van

30 A naast de accu.

Startmotor, 12 V-0,7 kW.

Achterlicht en stoplicht:

met led.

Kentekenplaatverlichting:

soort lamp: **W5W (12 V-5 W)**.



Opmerkingen

Raadpleeg voor het vervangen van de lampjes de paragraaf "Lampjes vervangen" op pag. 83.

Zekeringen

De hoofdzekeringendoos (1, afb. 84) bevindt zich op het frame aan de linkerkant. De zekeringen zijn toegankelijk door eerst het deksel van de doos te halen, waarop montagevolgorde en stroomsterkte staan beschreven.

De zekering (2) beveiligd de elektronische spanningsregelaar. Om bij de zekeringen te kunnen, moet het kapje eerst eraf worden gehaald.

Men herkent een doorgeslagen zekering aan de onderbroken gloeidraad (3, afb. 86).



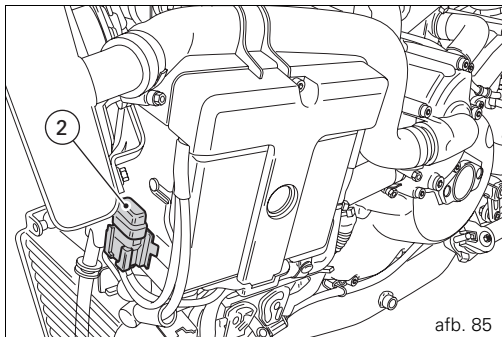
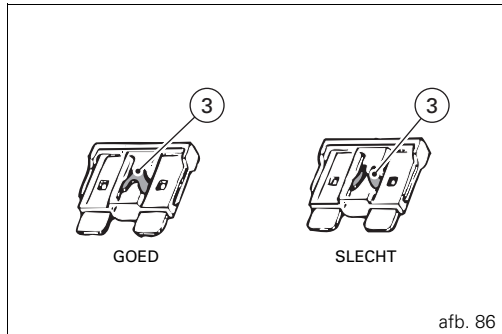
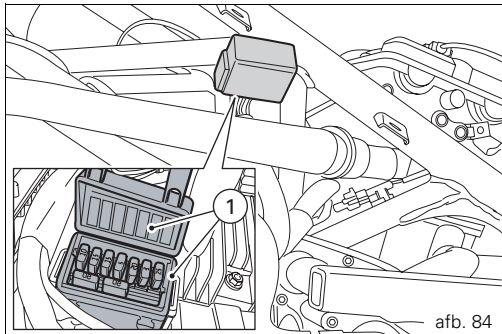
Belangrijk

Om mogelijke kortsluiting te voorkomen, dient de zekering te worden vervangen terwijl de start sleutel op **OFF** staat.



Opgelet

Nooit zekeringen monteren met andere dan de voorgeschreven waarden. Overtreding van dit voorschrift kan schade aan het elektrisch systeem of zelfs brand tot gevolg hebben.



Legenda bedradingschema stroom/inspuiting

- 1) Rechter stuurschakelaar
- 2) Sleutelschakelaar
- 3) Elektrische ventilator, links
- 4) Elektrische ventilator, rechts
- 5) Startmotor
- 6) Elektromagnetische startschakelaar
- 7) Accu
- 8) Zekering regelaar
- 9) Regelaar
- 10) Wisselstroomdynamo
- 11) Richtingaanwijzer, rechtsachter
- 12) Achterverlichting
- 13) Verlichting kentekenplaat
- 14) Richtingaanwijzer, linksachter
- 15) Reservoir
- 16) Stepper motor
- 17) Injectierelais
- 18) Zelfdiagnose
- 19) Spoel horizontale cilinder
- 20) Spoel verticale cilinder
- 21) Bougie horizontale cilinder
- 22) Bougie verticale cilinder
- 23) Inspuiter horizontale cilinder
- 24) Inspuiter verticale cilinder
- 25) Potentiometer smookklep
- 26) Sensor toeren/fase
- 27) Sensor watertemperatuur
- 28) Sensor snelheid
- 29) Zijstandaard
- 30) Claxon
- 31) Schakelaar neutrale stand
- 32) Schakelaar oliedruk
- 33) Schakelaar stoplicht achterkant
- 34) Ecu
- 35) Zekeringen
- 36) Schakelaar koppeling
- 37) Schakelaar stoplicht voorkant
- 38) Linker stuurschakelaar
- 39) Antenne transponder
- 40) Sensor luchttemperatuur
- 41) Aankomst
- 42) Dashboard
- 43) Relais verlichting
- 44) Richtingaanwijzer linksvoor
- 45) Koplamp
- 46) Parkeerlicht rechts voor
- 47) Richtingaanwijzer rechtsvoor
- 48) Motor EX-UP
- 49) Relais Vliegwielen
- 50) Parkeerlicht links voor
- 51) Verzamelen gegevens
- 52) Lambda-sonde

Overzicht kabelkleur

- B** Blauw
- W** Wit
- V** Paars
- Bk** Zwart
- Y** Geel
- R** Rood
- Lb** Lichtblauw
- Gr** Grijs
- G** Groen
- Bn** Bruin
- O** Oranje
- P** Roze

Overzicht zekeringdozen (afb. 84 en afb. 85)

Pos.	Gebruikers	Sterkte
1	Key-On	10 A
2	Verlichting	15 A
3	Gebruikers	15 A
4	Bedieningspaneel	5 A
5	Inspuiting	20 A
6	Motorregeleenheid	5 A
7	Vliegwielen	7,5 A



Opmerkingen

Het bedradingschema zit achteraan in dit boekje.

Geheugensteuntje voor periodiek onderhoud

km	Naam Ducati Service	Kilometerstand	Datum
1000			
12000			
24000			
36000			
48000			
60000			

NL

Stampato 10/2006

Cod. 913.7.119.1D

DUCATI 

Ducati Motor Holding spa via Cavalieri Ducati, 3 40132 Bologna, Italia
Tel. +39 051 6413111 Fax +39 051 406580
www.ducati.com

